

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 247



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

54 tomas
2011 m. rugsėjo 24 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2011 m. rugsėjo 22 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 949/2011, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante 1
- ★ 2011 m. rugsėjo 23 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 950/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 442/2011 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje 3
- 2011 m. rugsėjo 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 951/2011, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 8
- 2011 m. rugsėjo 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 952/2011 dėl ryžių importo licencijų išdavimo laikantis tarifinių kvotų, kurias Reglamentu (EB) Nr. 327/98 leista naudoti 2011 m. rugsėjo mėn. 10
- 2011 m. rugsėjo 23 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 953/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamente (ES) Nr. 867/2010 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais 13

Kaina: 4 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

SPRENDIMAI

★ 2011 m. rugsėjo 22 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2011/627/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui	15
★ 2011 m. rugsėjo 23 d. Tarybos sprendimas 2011/628/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/273/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai	17
2011/629/ES:	
★ 2011 m. rugsėjo 20 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo dėl Sąjungos vidaus prekybos galvijų sperma, išsiunčiama iš spermos surinkimo ir saugojimo centrų, iš dalies keičiamas Tarybos direktyvos 88/407/EEB D priedas (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 6425) (¹)...	22
2011/630/ES:	
★ 2011 m. rugsėjo 20 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl galvijų spermos importo į Sąjungą (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 6426) (¹)	32
2011/631/ES:	
★ 2011 m. rugsėjo 21 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl klausimyno, pagal kurį turi būti teikiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/1/EB dėl taršos integruotos prevencijos ir kontrolės įgyvendinimo ataskaitos (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 6502) (¹).....	47
2011/632/ES:	
★ 2011 m. rugsėjo 21 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo patvirtinamas klausimynas, naudotinas teikiant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos Nr. 2000/76/EB dėl atliekų deginimo įgyvendinimo ataskaitas (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 6504) (¹).....	54



(¹) Tekstas svarbus EEE

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 949/2011

2011 m. rugsėjo 22 d.

kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į 2005 m. balandžio 12 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 560/2005, nustatantį tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante⁽¹⁾, ypač į jo 11a straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2005 m. balandžio 12 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 560/2005;
- (2) atsižvelgiant į įvykius Dramblio Kaulo Krante, Reglamento (EB) Nr. 560/2005 IA priede pateiktas fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašas turėtų būti iš dalies pakeistas;

- (3) atsižvelgiant į klausimo skubumą ir siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, šis reglamentas turėtų įsigalioji nedelsiant jį paskelbus,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede išvardyti fiziniai asmenys išbraukiami iš Reglamento (EB) Nr. 560/2005 IA priede pateikto sąrašo.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugsėjo 22 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
M. DOWGIELEWICZ

⁽¹⁾ OL L 95, 2005 4 14, p. 1.

PRIEDAS

1 straipsnyje nurodyti fiziniai asmenys

2.	Papulkininkis Nathanaël Ahouman Brouha
19.	Yao N'Dré
52.	Timothée Ahoua N'Guetta
53.	Jacques André Daligou Monoko
54.	Bruno Walé Ekpo
55.	Félix Tano Kouakou
56.	Hortense Kouassi Angoran
57.	Joséphine Suzanne Touré
79.	Pulkininkas majoras Babri Gohourou Hilaire
89.	Roland Dagher
105.	Zakaria Fellah
107.	Charles Kader Gore
109.	Kadio Morokro Mathieu

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 950/2011

2011 m. rugsėjo 23 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 442/2011 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 442/2011 iš dalies keičiamas taip:

atsižvelgdama į 2011 m. gegužės 9 d. Tarybos sprendimą 2011/273/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai ⁽¹⁾,

1. 1 straipsnyje įterpiamas šis punktas:

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

„j) Sirijos asmuo, subjektas ar organizacija:

i) Sirijos valstybė arba bet kuri jos viešojo institucija;

kadangi:

ii) bet kuris Sirijos fizinis asmuo ar jos gyventojas;

(1) 2011 m. gegužės 9 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 442/2011 dėl ribojamųjų priemonių, atsižvelgiant į padėtį Sirijoje ⁽²⁾;

iii) bet kuris juridinis asmuo, subjektas ar organizacija, turintys registruotą būstinę Sirijoje;

(2) Reglamentu (ES) Nr. 878/2011 ⁽³⁾ Taryba iš dalies pakeitė Reglamentą (ES) Nr. 442/2011, kuriuo išplėtė Sirijai taikomas priemones, įskaitant platesnius įtraukimo į sąrašą kriterijus ir draudimą pirkti, importuoti ar vežti žalią naftą iš Sirijos;

iv) bet kuris juridinis asmuo, subjektas ar organizacija Sirijoje ar už jos ribų, kuri tiesiogiai ar netiesiogiai valdo ar kontroliuoja vienas ar daugiau pirmiau nurodytų asmenų ar organizacijų.“

(3) Tarybos sprendimu 2011/628/BUSP ⁽⁴⁾, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/273/BUSP, Taryba sutiko priimti papildomas priemones, būtent uždrausti investicijas į žalios naftos sektorių ir papildyti sąrašą, uždrausti išduoti Sirijos valiutos banknotus ir monetas Sirijos centriniam bankui ir pataisyti nuostatas, kuriomis ekonominės veiklos vykdytojai apsaugomi nuo ieškinių, susijusių su sankcijų vykdymu;

2. Įterpiamas šis straipsnis:

„2a straipsnis

Draudžiama parduoti, tiekti, pervesti ar eksportuoti, tiesiogiai ar netiesiogiai, naujus Europos Sąjungoje spausdintus Sirijos valiutos banknotus ir Europos Sąjungoje kaltas Sirijos monetas Sirijos centriniam bankui.“

(4) tos priemonės patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, todėl joms įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu siekiant, visų pirma, užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse jas taikytų vienodai;

3. Įterpiamas šis straipsnis:

„3c straipsnis

1. Draudžiama:

(5) kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, šis reglamentas turi įsigalioti nedelsiant po jo paskelbimo,

a) suteikti finansinę paskolą ar kreditą 2 dalyje nurodytam Sirijos asmeniui, subjektui ar organizacijai;

b) įsigyti arba padidinti kapitalo dalį 2 dalyje nurodytame Sirijos asmenyje, subjekte ar organizacijoje;

⁽¹⁾ OL L 121, 2011 5 10, p. 11.⁽²⁾ OL L 121, 2011 5 10, p. 1.⁽³⁾ OL L 228, 2011 9 3, p. 1.⁽⁴⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 17.

c) steigti bendras įmones su 2 dalyje nurodytu Sirijos asmeniu, subjektu ar organizacija;

d) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kurios tikslas arba rezultatas yra a, b arba c punktuose nurodytų draudimų nesilaikymas.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti draudimai taikomi Sirijos asmeniui, subjektui ar organizacijai, veikiančiam žalios naftos žvalgyimo, gavybos arba perdirbimo sektoriuje.

3. Tik 2 dalyje vartojamų sąvokų apibrėžtys:

a) žalios naftos žvalgyimas – žalios naftos išteklių žvalgyimas, tyrimas ir valdymas, taip pat su tokiais išteklių susijusių geologinių paslaugų teikimas;

b) perdirbimas – naftos apdorojimas, kondicionavimas ar paruošimas galutiniam kuro pardavimui.

4. 1 dalyje nustatytais draudimais:

a) nedaromas poveikis išsipareigojimo, įtvirtinto iki 2011 m. rugsėjo 23 d. sudarytose sutartyse ar susitarimuose, vykdymui;

b) netrukdoma padidinti kapitalo dalį, jei dėl tokio padidinimo išsipareigota iki 2011 m. rugsėjo 23 d. sudarytame susitarime.“

4. 10a straipsnis pakeičiamas taip:

„10a straipsnis

Nepatenkinami jokie Sirijos Vyriausybės, jos viešųjų įstaigų, korporacijų ir agentūrų, arba asmenų ar subjektų, pateikusių ieškinį jos vardu ar jos naudai, ieškiniai, įskaitant ieškinius dėl kompensavimo ar žalos atlyginimo arba kitus tokios rūšies ieškinius, pavyzdžiui, priešpriešinius ieškinius, ieškinius dėl baudų arba ieškinius pagal garantiją, ieškinius dėl obligacijos, finansinės garantijos pratęsimo arba mokėjimo, įskaitant ieškinius, atsirandančius iš akredityvų ir panašių dokumentų, susijusių su sutartimi ar sandoriu, kurio vykdymui tiesioginį ar netiesioginį, visapusišką arba dalinį poveikį turėjo taikomos priemonės, numatytos šiame reglamente.“

2 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 442/2011 II priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento I priedą.

3 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 442/2011 IV priedas pakeičiamas šio Reglamento II priede išdėstytu tekstu.

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugsėjo 23 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
M. DOWGIELEWICZ

I PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 442/2011 II priedas papildomas šiais įrašais:

Asmenys

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Tayseer Qala Awwad	Gim. data – 1943 m.; gim. vieta – Damaskas	Teisingumo ministras. Susijęs su Sirijos režimu, be kita ko, palaiko pastarojo politiką bei savavališko suėmimo ir sulaikymo praktiką.	23.09.2011
2.	Dr. Adnan Hassan Mahmoud	Gim. data – 1966 m.; gim. vieta – Tartusas	Informacijos ministras. Susijęs su Sirijos režimu, be kita ko, remia ir propaguoja jo informacijos politiką.	23.09.2011

Subjektai

	Pavadinimas	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	<i>Addounia TV</i> (dar žinoma kaip <i>Dounia TV</i>)	Tel.: +963 11 5667274, +963 11 5667271; Faks. +963 11 5667272 Svetainė: http://www.addounia.tv	<i>Addounia TV</i> ragino imtis smurtinių veiksmų prieš civilius gyventojus Sirijoje.	23.09.2011
2.	<i>Cham Holding</i>	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria (Sirija) P. O Box 9525 Tel.: +963 11 9962 +963 11 668 14000 +963 11 673 1044 Faks. +963 (11) 673 1274 El. paštas: info@chamholding.sy www.chamholding.sy	Kontroliuojama Rami Makhlof; didžiausia Sirijos kontroliuojančioji bendrovė, kuri naudojami režimu ir jį remia.	23.09.2011
3.	<i>El-Tel Co.</i> (dar žinoma kaip <i>El-Tel Middle East Company</i>)	Adresas: Dair Ali Jordan Highway, P.O.Box 13052, Damascus – Syria (Sirija) Tel. +963 11 2212345 Faks. +963 11 44694450 El. paštas: sales@eltelme.com Svetainė: www.eltelme.com	Gamina ir tiekia kariuomenei telekomunikacijų įrangą.	23.09.2011
4.	<i>Ramak Constructions Co.</i>	Adresas: Daa'ra Highway, Damascus, Syria (Sirija) Tel. +963 11 6858111 Mob. tel. +963 933 240231	Stato kareivines, pasienio postų ir kitus kariuomenės poreikiams skirtus pastatus.	23.09.2011
5.	<i>Souruh Company</i> (dar žinoma kaip <i>SOROH Al Cham Company</i>)	Adresas: Adra Free Zone Area Damascus – Syria (Sirija) Tel. +963 11 5327266 Mob. tel.: +963 933 526812 +963 932 878282 Faks. +963 11 5316396 El. paštas: sorohco@gmail.com Svetainė: http://sites.google.com/site/sorohco	Investuoja į vietos karo pramonės projektus, gamina ginklų dalis ir susijusias detales. 100 % bendrovės priklauso Rami Makhlof.	23.09.2011

	Pavadinimas	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
6.	<i>Syriatel</i>	Thawra Street, Ste Building 6ème étage, BP 2900 Tel. +963 11 61 26 270 Faks. +963 11 23 73 97 19 El. paštas: info@syriatel.com.sy Svetainė: http://syriatel.sy/	Kontroliuojama Rami Makhlouf; teikia finansinę paramą režimui: pagal licencinę sutartį moka 50 % pelno Vyriausybei.	23.09.2011

II PRIEDAS

„IV PRIEDAS

Naftos produktų sąrašas

SS kodas	Aprašymas
2709 00	Neapdorotos naftos alyvos (žalia nafta) ir neapdorotos alyvos, gautos iš bituminių mineralų:
2710	Naftos alyvos ir alyvos, gautos iš bituminių mineralų, išskyrus neapdorotas; produktai, nenurodyti kitoje vietoje, kurių sudėtyje esančios naftos alyvos arba alyvos, gautos iš bituminių mineralų, sudaro ne mažiau kaip 70 % masės, be to, šios alyvos yra pagrindinės šių produktų sudėtinės dalys; alyvų atliekos:
2712	Vazelinai; parafinai, mikrokristalinis naftos vaškas, anglių dulkių vaškas, ozokeritas (kalnų vaškas), lignito (rusvųjų anglių) vaškas, durpių vaškas, kiti mineraliniai vašakai ir panašūs produktai, gauti naudojant sintezės arba kitus procesus, dažyti arba nedažyti:
2713	Naftos koksas, naftos bitumas ir kiti naftos alyvų ir alyvų, gautų iš bituminių mineralų, likučiai:
2714	Gamtinis bitumas ir gamtinis asfaltas; bituminiai arba naftingieji skalūnai ir gudroniniai smėliai; asfaltitai ir asfaltinės uolienos:
2715 00 00	Bituminiai mišiniai, daugiausia sudaryti iš gamtinio asfalto, gamtinio bitumo, naftos bitumo, mineralinės dervos arba mineralinės dervos pikio (pavyzdžiui, bitumo mastikos, <i>cut-backs</i>)“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 951/2011**2011 m. rugsėjo 23 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai
nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. rugsėjo 24 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugsėjo 23 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AR	25,3
	EC	25,3
	MK	53,6
	XS	31,8
	ZZ	34,0
0707 00 05	MK	20,0
	TR	106,2
	ZZ	63,1
0709 90 70	TR	124,7
	ZZ	124,7
0805 50 10	AR	65,5
	CL	75,7
	TR	74,0
	UY	57,5
	ZA	75,7
	ZZ	69,7
0806 10 10	CL	69,0
	EG	116,3
	IL	136,9
	MK	82,2
	TR	107,5
	ZA	63,5
	ZZ	95,9
0808 10 80	BZ	86,4
	CL	135,4
	CN	82,6
	NZ	114,0
	US	123,7
	ZA	126,7
	ZZ	111,5
0808 20 50	AR	47,4
	CN	78,7
	TR	114,2
	ZA	61,3
	ZZ	75,4
0809 30	TR	158,6
	ZZ	158,6

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 952/2011

2011 m. rugsėjo 23 d.

dėl ryžių importo licencijų išdavimo laikantis tarifinių kvotų, kurias Reglamentu (EB) Nr. 327/98 leista naudoti 2011 m. rugsėjo mėn.

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1301/2006, nustatantį žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles ⁽²⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 1998 m. vasario 10 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 327/98, atidarantį tam tikras ryžių ir skaldytų ryžių importo tarifines kvotas ir numatantį jų administravimą ⁽³⁾, ypač į jo 5 straipsnio pirmą pastraipą,

kadangi:

(1) Reglamentu (EB) Nr. 327/98 leista naudoti tam tikras ryžių ir skaldytų ryžių importo tarifines kvotas, suskirstytas pagal kilmės šalis ir pagal laikotarpius remiantis to reglamento IX priedu, ir nustatyta tų kvotų administravimo tvarka;

(2) rugsėjo mėn. laikotarpio dalis yra ketvirtoji kvotų, nurodytų Reglamento (EB) Nr. 327/98 1 straipsnio 1 dalies a punkte, laikotarpio dalis; trečioji kvotų, nurodytų tos dalies d punkte, laikotarpio dalis ir pirmoji kvotos, nurodytos tos dalies e punkte, laikotarpio dalis;

(3) iš pranešimo, pateikto remiantis Reglamento (EB) Nr. 327/98 8 straipsnio a punktu, paaiškėjo, kad pagal to paties reglamento 4 straipsnio 1 dalį per dešimt pirmųjų 2011 m. rugsėjo mėn. darbo dienų pateiktose kvotų, kurių eilės numeriai yra 09.4112 – 09.4168, paraiškose nurodyti kiekiai viršija tam laikotarpiui likusį nepanaudotą

dotą kiekį. Todėl kiekį, kuriam eksportuoti galima išduoti licencijas, reikėtų nustatyti pagal paskirstymo koeficientą, taikomą pagal atitinkamą (-as) kvotą (-as) prašomam kiekiui;

(4) iš minėto pranešimo taip pat paaiškėjo, kad pagal Reglamento (EB) Nr. 327/98 4 straipsnio 1 dalį per dešimt pirmųjų 2011 m. rugsėjo mėn. darbo dienų pateiktose tarifinių kvotų, kurių eilės numeriai yra 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118, paraiškose nurodyti kiekiai yra mažesni už tam laikotarpiui likusį nepanaudotą kiekį;

(5) remiantis Reglamento (EB) Nr. 327/98 2 straipsniu rugsėjo mėn. nepanaudotas kvotų, kurių eilės numeriai yra 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130, priskiriami kvotos, kurios eilės numeris 09.4138, kitai laikotarpio daliai;

(6) remiantis Reglamento (EB) Nr. 327/98 5 straipsnio pirmą pastraipą taip pat reikėtų nustatyti visą likusį nepanaudotą kvotų, kurių eilės numeriai yra 09.4138 ir 09.4168, kiekį, priskiriamą kitai kvotos laikotarpio daliai;

(7) kad būtų užtikrintas veiksmingas importo licencijų išdavimo tvarkos administravimas, šis reglamentas turėtų įsigaliooti iš karto, kai tik bus paskelbtas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Pagal ryžių importo licencijų paraiškas, pateiktas per dešimt pirmųjų 2011 m. rugsėjo mėn. darbo dienų, laikantis Reglamente (EB) Nr. 327/98 nustatytų ryžių kvotų, kurių eilės numeriai yra 09.4112 – 09.4168, licencijos prašomam kiekiui importuoti išduodamos pritaikius šio reglamento priede nurodytą (-us) paskirstymo koeficientą (-us).

2. Visas likęs nepanaudotas Reglamente (EB) Nr. 327/98 nurodytų kvotų, kurių eilės numeriai yra 09.4138 ir 09.4168, kitai laikotarpio daliai priskirtas kiekis nustatytas šio reglamento priede.

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

⁽³⁾ OL L 37, 1998 2 11, p. 5.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugsėjo 23 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

PRIEDAS

Kiekis, skiriamas 2011 m. rugsėjo mėnesiui ir kiekis, numatytas kitai kvotos laikotarpio daliai remiantis Reglamentu (EB) Nr. 327/98

a) Reglamento (EB) Nr. 327/98 1 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų visiškai arba iš dalies nulukštentų ryžių, kurių KN kodas yra 1006 30, kvota:

Kilmės šalis	Eilės nr.	2011 m. rugsėjo mėnesiui nustatytas paskirstymo koeficientas	Visas 2011 m. spalio mėnesiui likęs nepanaudotas kiekis (kg)
Jungtinės Amerikos Valstijos	09.4127	— ⁽¹⁾	
Tailandas	09.4128	— ⁽¹⁾	
Australija	09.4129	— ⁽¹⁾	
Kitos kilmės šalys	09.4130	— ⁽²⁾	
Visos šalys	09.4138		705 795

⁽¹⁾ Prašomas kiekis neviršija skirto kiekio arba yra jam lygus, visos paraiškos patenkinamos.

⁽²⁾ Šiai kvotos laikotarpio daliai paskirstymo koeficientas netaikomas: Komisijai licencijų paraiškų pateikta nebuvo.

b) Reglamento (EB) Nr. 327/98 1 straipsnio 1 dalies d punkte nurodytų visiškai arba iš dalies nulukštentų ryžių, kurių KN kodas yra 1006 30, kvota:

Kilmės šalis	Eilės nr.	2011 m. rugsėjo mėnesiui nustatytas paskirstymo koeficientas
Tailandas	09.4112	8,333333 %
Jungtinės Amerikos Valstijos	09.4116	— ⁽¹⁾
Indija	09.4117	— ⁽¹⁾
Pakistanas	09.4118	— ⁽¹⁾
Kitos kilmės šalys	09.4119	— ⁽²⁾
Visos šalys	09.4166	— ⁽²⁾

⁽¹⁾ Šiai kvotos laikotarpio daliai paskirstymo koeficientas netaikomas: Komisijai licencijų paraiškų pateikta nebuvo.

⁽²⁾ Šiai laikotarpio daliai kiekis neskirtas.

c) Reglamento (EB) Nr. 327/98 1 straipsnio 1 dalies e punkte nurodytų skaldytų ryžių, kurių KN kodas yra 1006 40, kvota:

Kilmės šalis	Eilės nr.	2011 m. rugsėjo mėnesiui nustatytas paskirstymo koeficientas	Visas 2011 m. spalio mėnesiui likęs nepanaudotas kiekis (kg)
Visos šalys	09.4168	1,260196 %	0

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 953/2011**2011 m. rugsėjo 23 d.****kuriuo iš dalies keičiamos Reglamente (ES) Nr. 867/2010 nustatytos kai kurių cukraus sektoriaus produktų tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2006 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 951/2006, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 318/2006 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis cukraus sektoriuje ⁽²⁾, ypač į jo 36 straipsnio, 2 dalies antros pastraipos antrąjį sakinį,

kadangi:

- (1) Tipinės kainos ir papildomų importo muitų dydžiai, taikytini baltajam cukrui, žaliaviniam cukrui ir kai

kuriems sirupams 2010/11 prekybos metais buvo nustatyti Komisijos reglamente (ES) Nr. 867/2010 ⁽³⁾. Šios kainos ir muitų dydžiai buvo paskutinį kartą pakeisti Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 948/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) Šiuo metu Komisijos turimi duomenys rodo, kad reikia iš dalies pakeisti minėtus dydžius pagal Reglamente (EB) Nr. 951/2006 nustatytas taisykles ir nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 951/2006 36 straipsnyje išvardytiems produktams taikomos tipinės kainos ir papildomi importo muitai 2010/11 prekybos metais, numatyti Reglamente (ES) Nr. 867/2010, yra iš dalies pakeičiami ir nurodomi šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. rugsėjo 24 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugsėjo 23 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽²⁾ OL L 178, 2006 7 1, p. 24.

⁽³⁾ OL L 259, 2010 10 1, p. 3.

⁽⁴⁾ OL L 246, 2011 9 23, p. 28.

PRIEDAS

Iš dalies pakeisti baltojo cukraus, žaliavinio cukraus ir produktų, kurių KN kodas yra 1702 90 95, tipinių kainų ir papildomų importo muitų dydžiai, taikomi nuo 2011 m. rugsėjo 24 d.

(EUR)

KN kodas	Tipinė kaina už 100 kg neto atitinkamo produkto	Papildomas muftas už 100 kg neto atitinkamo produkto
1701 11 10 ⁽¹⁾	45,34	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	45,34	1,30
1701 12 10 ⁽¹⁾	45,34	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	45,34	1,01
1701 91 00 ⁽²⁾	48,57	2,90
1701 99 10 ⁽²⁾	48,57	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	48,57	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,49	0,22

⁽¹⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo III dalyje.

⁽²⁾ Nustatoma už standartinę kokybę, kaip ji apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 IV priedo II dalyje.

⁽³⁾ Nustatoma už kiekvieną proc. sacharozės kiekio.

SPRENDIMAI

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS 2011/627/BUSP

2011 m. rugsėjo 22 d.

**kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės
Dramblio Kaulo Krantui**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į 2010 m. spalio 29 d. Tarybos sprendimą 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnio 2 dalį kartu su Europos Sąjungos sutarties 31 straipsnio 2 dalimi,

kadangi:

- (1) 2010 m. spalio 29 d. Taryba priėmė Sprendimą 2010/656/BUSP;
- (2) atsižvelgiant į įvykius Dramblio Kaulo Krante, Sprendimo 2010/656/BUSP II priede pateiktas asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašas turėtų būti iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šio sprendimo priede išvardyti asmenys išbraukiami iš Sprendimo 2010/656/BUSP II priede pateikto sąrašo.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugsėjo 22 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
M. DOWGIELEWICZ

⁽¹⁾ OL L 285, 2010 10 30, p. 28.

PRIEDAS

1 straipsnyje nurodyti asmenys

2.	Papulkininkis Nathanaël Ahouman Brouha
19.	Yao N'Dré
52.	Timothée Ahoua N'Guetta
53.	Jacques André Daligou Monoko
54.	Bruno Walé Ekpo
55.	Félix Tano Kouakou
56.	Hortense Kouassi Angoran
57.	Joséphine Suzanne Touré
79.	Pulkininkas majoras Babri Gohourou Hilaire
89.	Roland Dagher
105.	Zakaria Fellah
107.	Charles Kader Gore
109.	Kadio Morokro Mathieu

TARYBOS SPRENDIMAS 2011/628/BUSP

2011 m. rugsėjo 23 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2011/273/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

kadangi:

- (1) 2011 m. gegužės 9 d. Taryba priėmė Sprendimą 2011/273/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Sirijai ⁽¹⁾;
- (2) atsižvelgdama į sudėtingą padėtį Sirijoje, Sąjunga nusprendė priimti papildomas ribojamąsias priemones prieš Sirijos režimą;
- (3) turėtų būti uždraustos investicijos į pagrindinius naftos pramonės sektorius Sirijoje;
- (4) turėtų būti uždrausta išduoti Sirijos banknotus ir monetas Sirijos centriniam bankui;
- (5) Sprendime 2011/273/BUSP nustatytos ribojamosios priemonės turėtų būti taikomos ir kitiems asmenims bei subjektams;
- (6) informacija apie to sprendimo priede pateiktame sąrašė išvardytus tam tikrus asmenis turėtų būti atnaujinta;
- (7) Sprendimas 2011/273/BUSP turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

I straipsnis

Sprendimas 2011/273/BUSP iš dalies keičiamas taip:

1. 2b straipsnis pakeičiamas taip:

„2b straipsnis

Draudžiama:

- a) suteikti bet kokią finansinę paskolą ar kreditą Sirijos naftos pramonės žvalgyimo, gavybos ar perdirbimo sektoriuose veikiančioms įmonėms Sirijoje arba šiuose sektoriuose už Sirijos ribų veikiančioms Sirijos įmonėms ar Sirijai nuosavybės teise priklausančioms įmonėms;
- b) įsigyti ar padidinti kapitalo dalį Sirijos naftos pramonės žvalgyimo, gavybos ar perdirbimo sektoriuose veikiančiose įmonėse Sirijoje arba šiuose sektoriuose už Sirijos ribų veikiančiose Sirijos įmonėse ar Sirijai nuosavybės teise priklausančiose įmonėse, įskaitant visišką tokių įmonių įsigijimą ir dalyvavimo teises suteikiančių akcijų ar vertybinių popierių įsigijimą;

c) steigti bendras įmones su Sirijos naftos pramonės žvalgyimo, gavybos ar perdirbimo sektoriuose veikiančiomis įmonėmis Sirijoje ir su patronuojamosiomis įmonėmis ar filialais, kuriuos jos kontroliuoja.“

2. Pridedami šie straipsniai:

„2c straipsnis

1. 2a straipsnyje nustatyti draudimai nedaro poveikio išipareigojimų, numatytų anksčiau nei 2011 m. rugsėjo 2 d. sudarytose sutartyse, vykdymui iki 2011 m. lapkričio 15 d.

2. 2b straipsnio a ir b punktuose nustatyti draudimai atitinkamai:

i) nedaro poveikio išipareigojimų, atsirandančių dėl iki 2011 m. rugsėjo 23 d. sudarytų sutarčių ar susitarimų, vykdymui;

ii) netrukdo padidinti kapitalo dalį, jei toks kapitalo didinimas privalomas pagal iki 2011 m. rugsėjo 23 d. sudarytą susitarimą.

2d straipsnis

Draudžiama išduoti Sirijos banknotus ir monetas Sirijos centriniam bankui.“

3. 4 straipsnio 3 dalies e punktas pakeičiamas taip:

„e) būtini humanitariniais tikslais, pavyzdžiui, teikiant pagalbą, įskaitant medicinos priemones, maisto produktus, humanitarinius darbuotojus ir susijusių pagalbą, arba sudarant palankesnes sąlygas tokios pagalbos teikimui, arba vykdant evakuaciją iš Sirijos;“.

2 straipsnis

Šio sprendimo I priede išvardyti asmenys ir subjektai įtraukiami į Sprendimo 2011/273/BUSP priede pateiktą sąrašą.

3 straipsnis

Sprendimo 2011/273/BUSP priedo įrašai apie šiuos asmenis:

1. Emad GHRAIWATI;
2. Tarif AKHRAS;
3. Issam ANBOUBA

pakeičiami šio sprendimo II priede pateiktais įrašais.

⁽¹⁾ OL L 121, 2011 5 10, p. 11.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugsėjo 23 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
M. DOWGIELEWICZ

I PRIEDAS

2 straipsnyje nurodyti asmenys ir subjektai

Asmenys

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Tayseer Qala Awwad	Gim. data – 1943 m.; gim. vieta – Damaskas	Teisingumo ministras. Susijęs su Sirijos režimu, be kita ko, palaiko pastarojo politiką bei savavališko suėmimo ir sulaikymo praktiką.	2011 9 23
2.	Dr. Adnan Hassan Mahmoud	Gim. data – 1966 m.; gim. vieta – Tartusas	Informacijos ministras. Susijęs su Sirijos režimu, be kita ko, remia ir propaguoja jo informacijos politiką.	2011 9 23

Subjektai

	Pavadinimas	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Addounia TV (dar žinoma kaip Dounia TV)	Tel.: +963 11 5667274, +963 11 5667271; Faks. +963 11 5667272 Svetainė: http://www.addounia.tv	Addounia TV ragino imtis smurtinių veiksmų prieš civilius gyventojus Sirijoje.	2011 9 23
2.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria (Sirija) P. O Box 9525 Tel.: +963 11 9962 +963 11 668 14000 +963 11 673 1044 Faks. +963 (11) 673 1274 El. paštas: info@chamholding.sy www.chamholding.sy	Kontroliuojama Rami Makhlof; didžiausia Sirijos kontroliuojančioji bendrovė, kuri naudojasi režimu ir jį remia.	2011 9 23
3.	El-Tel Co. (dar žinoma kaip El-Tel Middle East Company)	Adresas: Dair Ali Jordan Highway, P.O.Box 13052, Damascus – Syria (Sirija) Tel. +963 11 2212345 Faks. +963 11 44694450 El. paštas: sales@eltelme.com Svetainė: www.eltelme.com	Gamina ir tiekia kariuomenei telekomunikacijų įrangą.	2011 9 23
4.	Ramak Constructions Co.	Adresas: Daa'ra Highway, Damascus, Syria (Sirija) Tel. +963 11 6858111 Mob. tel. +963 933 240231	Stato kareivines, pasienio postų ir kitus kariuomenės poreikiams skirtus pastatus.	2011 9 23
5.	Souruh Company (dar žinoma kaip SOROH Al Cham Company)	Adresas: Adra Free Zone Area Damascus – Syria (Sirija) Tel. +963 11 5327266 Mob. tel.: +963 933 526812 +963 932 878282 Faks. +963 11 5316396 El. paštas: sorohco@gmail.com Svetainė: http://sites.google.com/site/sorohco	Investuoja į vietos karo pramonės projektus, gamina ginklų dalis ir susijusias detales. 100 % bendrovės priklauso Rami Makhlof.	2011 9 23

	Pavadinimas	Identifikavimo informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
6.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6ème étage, BP 2900 Tel. +963 11 61 26 270 Faks. +963 11 23 73 97 19 El. paštas: info@syriatel.com.sy Svetainė: http://syriatel.sy/	Kontroliuojama Rami Makhlouf; teikia finansinę paramą režimui: pagal licencinę sutartį moka 50 % pelno Vyriausybei.	2011 9 23

II PRIEDAS

3 straipsnyje nurodyti asmenys

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija (gimimo data, gimimo vieta ...)	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Emad GHRAIWATI	Gim. data: 1959 m. kovo mėn. Gim. vieta: Damaskas, Sirija	Damasko pramonės rūmų (Zuhair Ghrai-wati Sons) direktorius. Teikia ekonominę paramą Sirijos režimui.	2011 9 2
2.	Tarif AKHRAS	Gim. data: 1949 m. Gim. vieta: Homsas, Sirija	Grupės „Akhras“ (prekės, prekyba, perdirbimas ir logistika) įsteigėjas, Homsas. Teikia ekonominę paramą Sirijos režimui.	2011 9 2
3.	Issam ANBOUBA	Gim. data: 1949 m. Gim. vieta: Latakija, Sirija	Žemės ūkio pramonės įmonės „Issam Anboubas“ direktorius. Teikia ekonominę paramą Sirijos režimui.	2011 9 2

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011 m. rugsėjo 20 d.

kuriuo dėl Sąjungos vidaus prekybos galvijų sperma, išsiunčiama iš spermos surinkimo ir saugojimo centrų, iš dalies keičiamas Tarybos direktyvos 88/407/EEB D priedas

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 6425)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/629/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1988 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 88/407/EEB, nustatančią gyvūnų sveikatos reikalavimus, taikomus Bendrijos vidaus prekybai užšaldyta galvijų sperma bei jos importui ⁽¹⁾, ypač į jos 17 straipsnio antrą pastraipą,

kadangi:

(1) Direktyva 88/407/EEB nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai, taikomi, *inter alia*, Sąjungos vidaus prekybai galvijų sperma, ir Sąjungos vidaus prekybos šia preke veterinarijos sertifikatų pavyzdžiai;

(2) Direktyva 88/407/EEB, iš dalies pakeista Tarybos direktyva 2008/73/EB ⁽²⁾, nustatyta supaprastinta spermos surinkimo ir saugojimo centrų valstybėse narėse sąrašų sudarymo procedūra;

(3) be to, Direktyva 88/407/EEB nustatyta, kad valstybės narės turi leisti įvežti spermą tik pateikus valstybės narės, kurioje buvo surinkta sperma, valstybinio veterinarijos gydytojo išduotą D priedo nuostatas atitinkantį veterinarijos sertifikatą. Tame priede pateikiami trys skirtingų Sąjungos vidaus prekybos galvijų sperma veterinarijos sertifikatų pavyzdžiai – D1, D2 ir D3;

(4) todėl Direktyvos 88/407/EEB D priedą reikėtų iš dalies pakeisti, kad būtų atsižvelgta į supaprastintą valstybių narių spermos surinkimo ir saugojimo centrų sąrašų sudarymo procedūrą;

(5) Komisijos sprendimu 2010/470/ES ⁽³⁾ nustatyti prekybai Sąjungoje skirtų arklinių, avinių ir ožkinių šeimų gyvūnų

spermos, kiaušialąsčių bei embrionų ir kiaušinių šeimos gyvūnų kiaušialąsčių bei embrionų sveikatos sertifikatų pavyzdžiai. Tuo sprendimu siekiama užtikrinti visišką prekių, surinktų spermos surinkimo centre ir išsiųstų iš spermos saugojimo centro, atsekamumą, neatsižvelgiant į tai, ar tas saugojimo centras yra spermos surinkimo centro, patvirtinto kitu patvirtinimo numeriu, dalis;

(6) siekiant Sąjungos teisės aktų nuoseklumo, veterinarijos sertifikato pavyzdyje, skirtame prekybai Sąjungoje galvijų sperma, reikėtų atsižvelgti į Sprendime 2010/470/ES nustatyto veterinarijos sertifikato pavyzdžio struktūrą;

(7) visų pirma, D3 priede pateiktas veterinarijos sertifikato pavyzdys yra naudojamas prekiaujant Sąjungoje iš spermos surinkimo ir saugojimo centrų išsiųsta galvijų sperma ir galvijų spermos atsargomis;

(8) siekiant užtikrinti visišką spermos atsekamumą, į veterinarijos sertifikato pavyzdį D3 priede reikėtų įterpti papildomus sertifikavimo reikalavimus ir naudoti jį tik prekybai sperma, surinkta spermos surinkimo centre ir išsiųsta iš spermos saugojimo centro, neatsižvelgiant į tai, ar tas saugojimo centras yra spermos surinkimo centro, patvirtinto kitu patvirtinimo numeriu, dalis;

(9) taip pat tikslinga pritaikyti datas, nurodytas D2 ir D3 priedų sertifikatų dėl spermos, surinktos, apdorotos ir saugotos iki 2004 m. gruodžio 31 d., atsargų, pavadinimuose, kad jos atitiktų 2003 m. gegužės 26 d. Tarybos direktyvos 2003/43/EB, iš dalies keičiančios Direktyvą 88/407/EEB, nustatančią gyvūnų sveikatos reikalavimus, taikomus Bendrijos vidaus prekybai užšaldyta galvijų sperma bei jos importui ⁽⁴⁾, 2 straipsnio 1 ir 2 dalių nuostatas;

(10) be to, D1 ir D2 priedų veterinarijos sertifikatų pavyzdžius taip pat reikėtų pritaikyti prie Sprendime 2010/470/ES nustatytos veterinarijos sertifikatų pavyzdžių struktūros;

⁽¹⁾ OL L 194, 1988 7 22, p. 10.⁽²⁾ OL L 219, 2008 8 14, p. 40.⁽³⁾ OL L 228, 2010 8 31, p. 15.⁽⁴⁾ OL L 143, 2003 6 11, p. 23.

- (11) todėl Direktyvos 88/407/EEB D priedą reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti;
- (12) siekiant išvengti prekybos trukdymų, pereinamuoju laikotarpiu laikantis tam tikrų sąlygų reikėtų leisti naudoti pagal Direktyvos 88/407/EEB D priedą, taikomą iki 2011 m. spalio 31 d., išduotus veterinarijos sertifikatus;
- (13) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

2 straipsnis

Pereinamuoju laikotarpiu iki 2011 m. gruodžio 31 d. valstybės narės gali leisti prekiauti galvijų sperma ir galvijų spermos atsargomis prie jų pridėdant iki 2011 m. spalio 31 d. išduotą veterinarijos sertifikatą, atitinkantį Direktyvos 88/407/EEB D priede, taikomame iki 2011 m. spalio 31 d., nustatytą pavyzdį.

3 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2011 m. lapkričio 1 d.

4 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Priimta Briuselyje 2011 m. rugsėjo 20 d.

1 straipsnis

Direktyvos 88/407/EEB D priedas pakeičiamas šio sprendimo priedo tekstu.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

PRIEDAS

„D PRIEDAS

SĄJUNGOS VIDAUS PREKYBAI SKIRTŲ VETERINARIJOS SERTIFIKATŲ PAVYZDŽIAI

D1 PRIEDAS

Veterinarijos sertifikato, skirto prekiauti Sąjungoje galvijų sperma, surinkta, apdorota ir saugoma pagal Tarybos direktyvą 88/407/EEB su pakeitimais, padarytais Direktyva 2003/43/EB, išsiųsta iš spermos surinkimo centro, kuriame sperma buvo surinkta, pavyzdys

EUROPOS SĄJUNGA

ES vidaus prekybos sertifikatas

I dalis. Duomenys apie siuntą	I.1. Siuntėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas		I.2. Sertifikato Nr.	I.2.a. Vietinis dokumento numeris				
			I.3. Centrinė kompetentinga institucija					
			I.4. Vietos kompetentinga institucija					
	I.5. Gavėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas		I.6.					
			I.7.					
	I.8. Kilmės šalis	ISO kodas	I.9. Kilmės regionas	Kodas	I.10. Paskirties šalis	ISO kodas	I.11. Paskirties regionas	Kodas
	I.12. Kilmės vieta Spermos surinkimo arba saugojimo centras <input type="checkbox"/> Pavadinimas Patvirtinimo numeris Adresas Pašto kodas		I.13. Paskirties vieta Spermos surinkimo arba saugojimo centras <input type="checkbox"/> Ūkis <input type="checkbox"/> Pavadinimas Patvirtinimo numeris Adresas Pašto kodas					
	I.14.		I.15.					
	I.16. Transporto priemonė Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/> Kelių transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/> Identifikacija		I.17.					
	I.18. Prekės aprašymas				I.19. Prekės kodas (SS kodas) 05 11 10		I.20. Kiekis	
I.21. Produktų temperatūra Aplinkos temperatūra <input type="checkbox"/> Atšaldyta <input type="checkbox"/> Užšaldyta <input type="checkbox"/>				I.22. Pakuočių skaičius				
I.23. Plombos/talpyklos numeris				I.24. Pakuotės tipas				
I.25. Prekės, sertifikuotos: dirbtiniam dauginimui <input type="checkbox"/>								
I.26. Tranzitas per trečiąją šalį <input type="checkbox"/> Trečioji šalis ISO kodas Išvežimo vieta Kodas Įvežimo vieta PKP padalinio Nr.				I.27. Tranzitas per valstybes nares <input type="checkbox"/> Valstybė narė ISO kodas Valstybė narė ISO kodas Valstybė narė ISO kodas				
I.28. Ekspertas <input type="checkbox"/> Trečioji šalis ISO kodas Išvežimo vieta Kodas				I.29.				
I.30.								
I.31. Prekių identifikavimo duomenys Rūšis Veislė Donoro tapatybė Surinkimo data Centro patvirtinimo numeris Kiekis (mokslinis pavadinimas)								

EUROPOS SĄJUNGA

Galvijų sperma D1

II dalis. Sertifikavimas	II. Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato Nr.	II.b.
	<p>II.1 Gyvūnų sveikumo patvirtinimas</p> <p>Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:</p> <p>II.1. nurodytoji sperma:</p> <p>II.1.1. buvo surinkta, apdorota ir saugoma spermos surinkimo centre ⁽²⁾, kurį pagal Direktyvos 88/407/EEB A priedo I skyriaus 1 dalį ir II skyriaus 1 dalį patvirtino ir prižiūri kompetentinga institucija;</p> <p>II.1.2. buvo surinkta iš bulių, kurie:</p> <p>II.1.2.1. atitinka Direktyvos 88/407/EEB B priedo I ir II skyrių reikalavimus;</p> <p>(¹) arba</p> <p>II.1.2.2. [neskiepyti nuo snukio ir nagų ligos 12 mėnesių iki surinkimo;]</p> <p>(¹) arba</p> <p>II.1.2.2. [paskiepyti nuo snukio ir nagų ligos likus mažiau nei 12 mėnesių ir daugiau nei 30 dienų iki surinkimo; kaskart 5 % surenkamos spermos (mažiausiai 5 dozės) buvo panaudojama snukio ir nagų ligą sukeliančiam virusui nustatyti ir gauti neigiami rezultatai laboratorijoje (.....) (³), esančioje paskirties valstybėje narėje arba tos valstybės narės nurodytoje laboratorijoje;]</p> <p>II.1.3. buvo surinkta, apdorota, saugoma ir gabenama Direktyvos 88/407/EEB C priede nustatytus standartus atitinkančiomis sąlygomis;</p> <p>II.1.4. buvo saugoma patvirtintomis sąlygomis ne trumpiau nei 30 dienų nuo surinkimo (⁴).</p>		
	<p>Pastabos</p> <p>I dalis</p> <p>I.12 langelis: kilmės vieta – tai spermos surinkimo centras (kaip apibrėžta Direktyvos 88/407/EEB 2 straipsnio b punkto pirmoje įtraukoje) šalies, kurioje sperma buvo surinkta, teritorijoje.</p> <p>I.13 langelis: paskirties vieta – tai spermos surinkimo arba saugojimo centras (kaip apibrėžta Direktyvos 88/407/EEB 2 straipsnio b punkte), arba spermos paskirties ūkis.</p> <p>I.23 langelis: nurodomas talpyklos identifikavimo ir plombos numeris.</p> <p>I.31 langelis: donoro tapatybė atitinka oficialiai nurodytą gyvūną;</p> <p>surinkimo data nurodoma taip: metai, mėnuo, diena;</p> <p>centro patvirtinimo numeris atitinka I.12 langelyje nurodyto spermos surinkimo centro patvirtinimo numerį.</p>		
	<p>II dalis</p> <p>(¹) Nereikalingą įrašą išbraukti.</p> <p>(²) Tik pagal Tarybos direktyvos 88/407/EEB 5 straipsnio 2 dalį į sąrašą įtraukti spermos surinkimo centrai; žr. Komisijos svetainę http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm</p> <p>(³) Laboratorijos pavadinimas.</p> <p>(⁴) Galima išbraukti, jei sperma šviežia.</p> <p>— Antspaudo ir parašo spalva turi skirtis nuo kitų sertifikato įrašų spalvos.</p>		
	<p>Valstybinis veterinarijos gydytojas arba inspektorius</p> <p>Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)</p> <p>Vietinis veterinarijos padalinys</p> <p>Data</p> <p>Antspaudas</p>	<p>Kvalifikacija ir pareigos</p> <p>VVP Nr.:</p> <p>Parašas</p>	

D2 PRIEDAS

Veterinarijos sertifikato, nuo 2005 m. sausio 1 d. taikomo prekiaujant Sąjungoje spermos, surinktos, apdorotos ir saugotos iki 2004 m. gruodžio 31 d. pagal Tarybos direktyvos 88/407/EEB nuostatas, taikytas iki 2004 m. liepos 1 d., ir parduotos po tos datos pagal Direktyvos 2003/43/EB 2 straipsnio 2 dalį, išsiųstos iš spermos surinkimo centro, kuriame sperma buvo surinkta, atsargomis, pavyzdys

EUROPOS SĄJUNGA

ES vidaus prekybos sertifikatas

I dalis. Duomenys apie siuntą	I.1. Siuntėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas		I.2. Sertifikato Nr.	I.2.a. Vietinis dokumento numeris				
			I.3. Centrinė kompetentinga institucija					
			I.4. Vietos kompetentinga institucija					
	I.5. Gavėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas		I.6.					
			I.7.					
	I.8. Kilmės šalis	ISO kodas	I.9. Kilmės regionas	Kodas	I.10. Paskirties šalis	ISO kodas	I.11. Paskirties regionas	Kodas
	I.12. Kilmės vieta Spermos surinkimo arba saugojimo centras <input type="checkbox"/> Pavadinimas Adresas Pašto kodas		Patvirtinimo numeris		I.13. Paskirties vieta Spermos surinkimo arba saugojimo centras <input type="checkbox"/> Pavadinimas Adresas Pašto kodas		Ūkis <input type="checkbox"/> Patvirtinimo numeris	
	I.14.		I.15.					
	I.16. Transporto priemonė Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/> Kelių transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/> Identifikacija		I.17.					
	I.18. Prekės aprašymas		I.19. Prekės kodas (SS kodas)		05 11 10			
					I.20. Kiekis			
	I.21. Produktų temperatūra Aplinkos temperatūra <input type="checkbox"/> Atšaldyta <input type="checkbox"/> Sušaldyta <input type="checkbox"/>		I.22. Pakuočių skaičius					
	I.23. Plombos/talpyklos numeris		I.24. Pakuotės tipas					
	I.25. Prekės, sertifikuotos: dirbtiniam dauginimui <input type="checkbox"/>							
	I.26. Tranzitas per trečiąją šalį <input type="checkbox"/> Trečioji šalis Išvežimo vieta Įvežimo vieta		ISO kodas Kodas PKP padalinio numeris		I.27. Tranzitas per valstybes nares <input type="checkbox"/> Valstybė narė Valstybė narė Valstybė narė		ISO kodas ISO kodas ISO kodas	
I.28. Eksportas <input type="checkbox"/> Trečioji šalis Išvežimo vieta		ISO kodas Kodas		I.29.				
I.30.								
I.31. Prekių identifikavimo duomenys								
Rūšis (mokslinis pavadinimas)		Veislė	Donoro tapatybė	Surinkimo data	Centro patvirtinimo numeris	Kiekis		

EUROPOS SĄJUNGA

Galvijų sperma D2

II dalis. Sertifikavimas	II. Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato Nr.	II.b.
	II.1. Gyvūnų sveikumo patvirtinimas		
	Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:		
	II.1.1. nurodytoji sperma buvo surinkta iki 2004 m. gruodžio 31 d. spermos surinkimo centre, kuris:		
	a) atitiko Direktyvos 88/407/EEB A priedo I skyriuje nustatytas sąlygas;		
	b) veikė ir buvo prižiūrimas pagal Direktyvos 88/407/EEB A priedo II skyriuje nustatytas sąlygas.		
	II.1.2. Renkant nurodytąją spermą visi galvijai spermos surinkimo centre:		
	a) buvo atrinkti iš bandų ir (arba) atsivesti patelių, atitinkančių Direktyvos 88/407/EEB B priedo I skyriaus 1 dalies b ir c punktuose nurodytas sąlygas;		
	b) per 30 dienų iki karantino buvo ištirti šiais metodais (ir gauti neigiami rezultatai):		
	— metodais, nurodytais Direktyvos 88/407/EEB B priedo I skyriaus 1 pastraipos d punkto i, ii ir iii papunkčiuose, ir		
	— serumo neutralizacijos arba imunofermentinės analizės (ELISA) metodais siekiant nustatyti infekcinį galvijų rinotracheitą ir (arba) užkrečiamąjį ūminį pūslelinį makšties uždegimą (vulvovaginitą), ir		
	— viruso nustatymo metodu (fluorescuojančių antikūnų metodu ar imunoperoksidazės metodu) galvijų virusinės diarėjos virusui nustatyti; jaunesniems kaip šešių mėnesių gyvūnams tyrimas atidedamas tol, kol gyvūnai sulauks šešių mėnesių amžiaus;		
	c) išbuvo izoliuoti karantine 30 dienų, kur jiems buvo atlikti šie tyrimai (ir gauti neigiami rezultatai):		
	— bruceliozės serologinis tyrimas, atliekamas Direktyvos 64/432/EEB C priede nustatyta tvarka;		
	— imunofluorescuojančių antikūnų arba ląstelių kultūros metodais <i>Campylobacter fetus</i> infekcijai apyvarpės mėginyje arba dirbtinės makšties nuoploose nustatyti arba, jei tai galvijų patelės, makšties gleivių aglutinacijos metodu;		
	— mikroskopinė analizė ir tyrimas ląstelių kultūros metodais <i>Trichomonas foetus</i> infekcijai apyvarpės mėginyje arba dirbtinės makšties nuoploose nustatyti arba, jeigu tai galvijų patelės – makšties gleivių aglutinacijos metodu;		
	d) buvo bent kartą per metus ištirti įprastiniais tyrimais, nurodytais Direktyvos 88/407/EEB B priedo II skyriaus 1 pastraipos a, b ir c punktuose, ir gauti neigiami rezultatai.		
	II.1.3. Nurodytosios spermos surinkimo metu		
	a) visos centre laikomos galvijų patelės bent vieną kartą per metus buvo tirtos makšties gleivių aglutinacijos metodu <i>Campylobacter fetus</i> infekcijai nustatyti ir buvo gauti neigiami rezultatai,		
	b) visi buliai, iš kurių imta sperma, per 12 mėnesių iki surinkimo buvo ištirti arba imunofluorescuojančių antikūnų arba ląstelių kultūros metodais <i>Campylobacter fetus</i> infekcijai apyvarpės mėginyje arba dirbtinės makšties nuoploose nustatyti ir buvo gauti neigiami rezultatai.		
	II.1.4. Nurodytoji sperma buvo surinkta iš bulių spermos surinkimo centre, kuriame:		
	⁽¹⁾ arba [nė vienas galvijus nebuvo skiepytas nuo infekcinio galvijų rinotracheito ir kiekvienas bent kartą per metus buvo tirtas serumo neutralizacijos arba imunofermentinės analizės (ELISA) metodais siekiant nustatyti infekcinį galvijų rinotracheitą ir (arba) užkrečiamąjį ūminį pūslelinį makšties uždegimą (vulvovaginitą), ir gauti neigiami rezultatai;]		
	⁽¹⁾ arba [galvijai, neskiepyti nuo infekcinio galvijų rinotracheito, bent vieną kartą per metus buvo tirti serumo neutralizacijos arba imunofermentinės analizės (ELISA) metodais siekiant nustatyti infekcinį galvijų rinotracheitą ir (arba) užkrečiamąjį ūminį pūslelinį makšties uždegimą (vulvovaginitą), ir gauti neigiami rezultatai; bulių, kurie nuo užkrečiamąjo galvijų rinotracheito pirmą kartą paskiepyti apseklino centre, ištyrus juos serumo neutralizacijos arba imunofermentinės analizės (ELISA) metodais siekiant nustatyti infekcinį galvijų rinotracheitą ir (arba) užkrečiamąjį ūminį pūslelinį makšties uždegimą (vulvovaginitą) ir gavus neigiamus rezultatus, ir kurie po pirmojo skiepimo buvo reguliariai pakartotinai skiepijami kas šešis mėnesius ar dažniau, infekcinio galvijų rinotracheito tyrimas neatliekamas.];		

EUROPOS SĄJUNGA

Galvijų sperma D2

- II.1.5. Nurodytoji sperma buvo surinkta iš bulių, kurie:
- II.1.5.1.
- (¹) *arba* [neskiepyti nuo snukio ir nagų ligos 12 mėnesių iki surinkimo;]
- (¹) *arba* [paskiepyti nuo snukio ir nagų ligos likus mažiau nei 12 mėnesių ir daugiau nei 30 dienų iki surinkimo; kaskart 5 % surenkamos spermos (mažiausiai 5 dozės) buvo panaudojama snukio ir nagų ligą sukeliančiam virusui nustatyti ir buvo gauti neigiami rezultatai laboratorijoje (.....) (²), esančioje paskirties valstybėje narėje arba tos valstybės narės nurodytoje laboratorijoje;]
- II.1.5.2.
- (¹) *arba* [neskiepyti nuo infekcinio galvijų rinotracheito,]
- (¹) *arba* [paskiepyti nuo infekcinio galvijų rinotracheito, kaip numatyta II.1.4 punkte,].
- II.1.6 Nurodytoji sperma buvo saugoma patvirtintomis sąlygomis ne trumpiau nei 30 dienų nuo surinkimo (³).
- II.1.7 Nurodytoji sperma buvo nusiūsta į pakrovimo vietą užplombuotoje talpykloje, ant kurios užrašytas I.23 langelyje nurodytas numeris.

Pastabos**I dalis**

- I.12 langelis: kilmės vieta – spermos surinkimo centras (kaip apibrėžta Direktyvos 88/407/EEB 2 straipsnio b punkto pirmoje įtraukoje) šalies, kurioje sperma buvo surinkta, teritorijoje.
- I.13 langelis: paskirties vieta – spermos surinkimo arba saugojimo centras (kaip apibrėžta Direktyvos 88/407/EEB 2 straipsnio b punkte), arba spermos paskirties ūkis.
- I.23 langelis: nurodomas talpyklos identifikavimo ir plombos numeris.
- I.31 langelis: donoro tapatybė atitinka oficialiai nurodytą gyvūną;
surinkimo data nurodoma taip: metai, mėnuo, diena; data iki 2004 m. gruodžio 31 d.;
centro patvirtinimo numeris atitinka I.12 langelyje nurodyto spermos surinkimo centro, kuriame buvo surinkta sperma, patvirtinimo numerį.

II dalis

- (¹) Nereikalingą įrašą išbraukti.
- (²) Laboratorijos pavadinimas.
- (³) Galima išbraukti, jei sperma šviežia.

— Antspaudo ir parašo spalva turi skirtis nuo kitų sertifikato įrašų spalvos.

Valstybinis veterinarijos gydytojas arba inspektorius

Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)

Kvalifikacija ir pareigos

Vietinis veterinarijos padalinys

VVP Nr.:

Data

Parašas

Antspaudas

D3 PRIEDAS

Veterinarijos sertifikato, skirto prekiauti Sąjungoje galvijų sperma, surinkta, apdorota ir saugoma pagal Tarybos direktyvos 88/407/EEB, iš dalies pakeistos Direktyva 2003/43/EB, nuostatas, ir spermos, surinktos, apdorotos ir saugotos iki 2004 m. gruodžio 31 d. pagal Tarybos direktyvos 88/407/EEB nuostatas, taikomas iki 2004 m. liepos 1 d., ir parduotos po tos datos pagal Direktyvos 2003/43/EB 2 straipsnio 2 dalį, išsiųstos iš spermos surinkimo centro, atsargomis, pavyzdys

EUROPOS SĄJUNGA

ES vidaus prekybos sertifikatas

I dalis. Duomenys apie siuntą	I.1. Siuntėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas		I.2. Sertifikato Nr.		I.2.a. Vietinis dokumento numeris	
			I.3. Centrinė kompetentinga institucija			
			I.4. Vietos kompetentinga institucija			
	I.5. Gavėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas		I.6. Susijusių originalių sertifikatų numeris (-iai)		Pridedamo (-ų) dokumento (-ų) numeris (-iai)	
			I.7.			
	I.8. Kilmės šalis ISO kodas		I.9. Kilmės regionas Kodas		I.10. Paskirties šalis ISO kodas	
					I.11. Paskirties regionas Kodas	
	I.12. Kilmės vieta Spermos surinkimo arba saugojimo centras <input type="checkbox"/> Pavadinimas Patvirtinimo numeris Adresas Pašto kodas		I.13. Paskirties vieta Spermos surinkimo arba saugojimo centras <input type="checkbox"/> Ūkis <input type="checkbox"/> Pavadinimas Patvirtinimo numeris Adresas Pašto kodas			
	I.14.		I.15.			
	I.16. Transporto priemonė Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/> Kelių transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/> Identifikacija		I.17.			
I.18. Prekės aprašymas		I.19. Prekės kodas (SS kodas) 05 11 10		I.20. Kiekis		
I.21. Produktų temperatūra Aplinkos temperatūra <input type="checkbox"/> Atšaldyta <input type="checkbox"/> Užšaldyta <input type="checkbox"/>		I.22. Pakuočių skaičius				
I.23. Plombos/talpyklos numeris		I.24. Pakuotės tipas				
I.25. Prekės, sertifikuotos: Dirbtiniam dauginimui <input type="checkbox"/>						
I.26. Tranzitas per trečiąją šalį <input type="checkbox"/> Trečioji šalis ISO kodas Išvežimo vieta Kodas Įvežimo vieta PKP padalinio numeris		I.27. Tranzitas per valstybes nares <input type="checkbox"/> Valstybė narė ISO kodas Valstybė narė ISO kodas Valstybė narė ISO kodas				
I.28. Eksportas <input type="checkbox"/> Trečioji šalis ISO kodas Išvežimo vieta Kodas		I.29.				
I.30.						
I.31. Prekių identifikavimo duomenys Rūšis Veislė Donoro tapatybė Surinkimo data Centro patvirtinimo numeris Kiekis (mokslinis pavadinimas)						

EUROPOS SĄJUNGA

Galvijų sperma D3

II dalis. Sertifikavimas	II. Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato Nr.	II.b.
		<p>II.1 Gyvūnų sveikumo patvirtinimas</p> <p>Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad nurodytoji sperma:</p> <p>(¹) arba [II.1. buvo surinkta, apdorota ir saugoma ne trumpiau kaip 30 dienų nuo surinkimo spermos surinkimo centre (²), kuris yra spermos kilmės valstybėje narėje, veikė ir buvo prižiūrimas pagal Direktyvos 88/407/EEB A priedo I skyriaus 1 dalį ir II skyriaus 1 dalį ir iš kurio sperma buvo priimta į I.12. langelyje aprašytą spermos saugojimo centrą, esantį toje pačioje spermos kilmės valstybėje narėje, laikantis gyvūnų sveikatos ir veterinarinio sertifikavimo reikalavimų, kurie yra ne mažiau griežti kaip nustatyti:]</p> <p>(¹) arba [Direktyvos 88/407/EEB (³) D1 priede;]]</p> <p>(¹) ir (arba) [Direktyvos 88/407/EEB (⁴) D2 priede;]]</p> <p>(¹) ir (arba) [Direktyvos 88/407/EEB (³) (⁴) D3 priede;]]</p> <p>(¹) ir (arba) [iki 2011 m. spalio 31 d. – Direktyvos 88/407/EEB (³) (⁴) (⁵); D3 priede]]</p> <p>(¹) ir (arba) [II.1. buvo surinkta, apdorota ir saugoma ne trumpiau kaip 30 dienų nuo surinkimo spermos surinkimo centre (²), kuris yra Europos Sąjungoje, veikė ir buvo prižiūrimas pagal Direktyvos 88/407/EEB A priedo I skyriaus 1 dalį ir II skyriaus 1 dalį, ir buvo priimta į I.12 langelyje aprašytą spermos saugojimo centrą pagal:</p> <p>(¹) arba [Direktyvos 88/407/EEB (³) D1 priedą;]]</p> <p>(¹) ir (arba) [Direktyvos 88/407/EEB (⁴) D2 priedą;]]</p> <p>(¹) ir (arba) [Direktyvos 88/407/EEB (³) (⁴) D3 priedą;]]</p> <p>(¹) ir (arba) [iki 2011 m. spalio 31 d. – Direktyvos 88/407/EEB (³) (⁴) (⁵) D3 priedą;]]</p> <p>(¹) ir (arba) [II.1. buvo surinkta, apdorota ir saugoma ne trumpiau kaip 30 dienų nuo surinkimo spermos surinkimo centre (²), kuris yra trečiojoje šalyje arba jos dalyje (-yse), išvardytoje (-ose) Komisijos Sprendimo 2011/630/ES I priede, veikė ir buvo prižiūrimas pagal Direktyvos 88/407/EEB A priedo I skyriaus 1 dalį ir II skyriaus 1 dalį, ir buvo įvežta į Europos Sąjungą laikantis Direktyvos 88/407/EEB 8–12 straipsniuose nustatytų reikalavimų pagal:</p> <p>(¹) arba [Sprendimo 2011/630/ES (³) II priedo 2 dalies A skirsnį;]]</p> <p>(¹) ir (arba) [iki 2011 m. spalio 31 d. – Sprendimo 2004/639/EB (³) II priedo 1 dalį;]]</p> <p>(¹) ir (arba) [Sprendimo 2011/630/ES (⁴) II priedo 2 dalies B skirsnį;]]</p> <p>(¹) ir (arba) [iki 2011 m. spalio 31 d. – Sprendimo 2004/639/EB (⁴) II priedo 2 dalį;]]</p> <p>(¹) ir (arba) [Sprendimo 2011/630/ES (³) (⁴) II priedo 2 dalies C skirsnį;]]</p> <p>(¹) ir (arba) [iki 2011 m. spalio 31 d. – Sprendimo 2004/639/EB (³) (⁴) II priedo 3 dalį;]]</p> <p>II.2. buvo saugoma I.12 langelyje nurodytame spermos saugojimo centre (²), kuris veikė ir buvo prižiūrimas pagal Direktyvos 88/407/EEB A priedo I skyriaus 2 dalį ir II skyriaus 2 dalį.</p>	
	<p>Pastabos</p> <p>I dalis</p> <p>I.6 langelis: susijusių originalių sertifikatų numeris (-iai) turi atitikti atskiro (-ų) oficialaus (-ų) nacionalinio (-ų) dokumento (-ų), INTRA veterinarijos sertifikato (-ų) arba BVJD veterinarijos sertifikato (-ų), pridėto (-ų) prie nurodytosios spermos siuntos ir vežamo (-ų) kartu iš kilmės vietos spermos surinkimo centro į nurodytą spermos saugojimo centrą, eilės numerį.</p> <p>I.12 langelis: kilmės vieta – spermos saugojimo centras (kaip apibrėžta Direktyvos 88/407/EEB 2 straipsnio b punkte), iš kurio išsiunčiama sperma.</p> <p>I.13 langelis: paskirties vieta – spermos surinkimo arba saugojimo centras (kaip apibrėžta Direktyvos 88/407/EEB 2 straipsnio b punkte), arba spermos paskirties ūkis.</p> <p>I.23 langelis: nurodomas talpyklos identifikavimo ir plombos numeris.</p> <p>I.31 langelis: donoro tapatybė atitinka oficialiai nurodytą gyvūną; surinkimo data nurodoma taip: metai, mėnuo, diena; centro patvirtinimo numeris atitinka spermos kilmės spermos surinkimo centro patvirtinimo numerį.</p>		

EUROPOS SĄJUNGA

Galvijų sperma D3

II dalis

- (¹) Nereikalingą įrašą išbraukti.
- (²) Tik pagal Direktyvos 88/407/EEB 5 straipsnio 2 dalį arba 9 straipsnio 1 dalį į sąrašą įtraukti spermos surinkimo arba saugojimo centrai; žr. Komisijos svetaines:
- http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm,
- http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm.
- (³) Spermai, surinktai, apdorotai ir saugomai laikantis Direktyvos 88/407/EEB su pakeitimais, padarytais Direktyva 2003/43/EB, nuostatų.
- (⁴) Spermai, surinktai, apdorotai ir saugotai iki 2004 m. gruodžio 31 d. pagal Direktyvos 88/407/EEB nuostatas, taikomas iki 2004 m. liepos 1 d.
- (⁵) Direktyvos 88/407/EEB D3 priedas, nustatytas Komisijos sprendimu 2008/120/EB.
- Antspaudo ir parašo spalva turi skirtis nuo kitų sertifikato įrašų spalvos.

Valstybinis veterinarijos gydytojas arba inspektorius

Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)

Kvalifikacija ir pareigos

Vietinis veterinarijos padalinys:

VVP Nr.:

Data

Parašas:"

Antspaudas

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011 m. rugsėjo 20 d.

dėl galvijų spermos importo į Sąjungą

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 6426)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/630/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1988 m. birželio 14 d. Tarybos direktyvą 88/407/EEB, nustatančią gyvūnų sveikatos reikalavimus, taikomus Bendrijos vidaus prekybai užšaldyta galvijų sperma bei jos importui⁽¹⁾, ypač į jos 8 straipsnio 1 dalį, 10 straipsnio 2 dalies pirmą pastraipą ir 11 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Direktyvoje 88/407/EEB nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai, taikomi iš trečiųjų šalių į Sąjungą importuojamai galvijų spermai. Joje nustatyta, kad į Sąjungą leidžiama importuoti tik spermą iš trečiųjų šalių, įtrauktą į pagal tą direktyvą sudarytą trečiųjų šalių sąrašą, ir prie kurių pridėtas taip pat pagal tos direktyvos veterinarijos sertifikato pavyzdį parengtas veterinarijos sertifikatas. Veterinarijos sertifikatu patvirtinama, kad sperma yra iš spermos surinkimo ir saugojimo centrų, kurie gali pateikti tos direktyvos 9 straipsnio 1 dalyje nurodytas garantijas;
- (2) 2004 m. rugsėjo 6 d. Komisijos sprendimo 2004/639/EB, nustatančio galvijų spermos importo sąlygas⁽²⁾, I priede yra nustatytas trečiųjų šalių, iš kurių valstybės narės privalo leisti importuoti galvijų spermą, sąrašas;
- (3) pagal Direktyvos 88/407/EEB 8 straipsnio 2 dalį, valstybė narė gali leisti importuoti galvijų spermą tik iš trečiųjų šalių, kurios yra nurodytos pagal tą direktyvą sudarytame sąrašo. Sprendžiant, ar trečioji šalis gali būti įtraukta į tokį sąrašą, visų pirma turi būti atsižvelgiama į tam tikras sąlygas, pavyzdžiui, į gyvulių sveikatos būklę;
- (4) 2010 m. kovo 12 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 206/2010, kuriuo nustatomi trečiųjų šalių, teritorijų arba jų dalių, iš kurių į Europos Sąjungą leidžiama įvežti

tam tikrus gyvūnus ir šviežią mėsą, sąrašai ir veterinarijos sertifikatų reikalavimai⁽³⁾, panaikintas ir pakeistas 1976 m. gruodžio 21 d. Tarybos sprendimas 79/542/EEB, kuriuo sudaromas trečiųjų šalių arba jų dalių sąrašas ir nustatomi gyvūnų ir visuomenės sveikatos bei veterinarinio sertifikavimo reikalavimai, taikytini importuojant į Bendriją tam tikrus gyvūnus ir jų šviežią mėsą⁽⁴⁾. Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priede nustatytas trečiųjų šalių, iš kurių į Sąjungą leidžiama įvežti kanopinius, sąrašas. Tame reglamente nustatytos kanopinių įvežimo sąlygos ir Direktyvoje 88/407/EEB nustatytos galvijų spermos importo sąlygos yra panašios;

- (5) daugelio egzotinių užkrečiamųjų ligų atveju nėra mokslinių įrodymų, kad rizika, kylanti dėl galvijo donoro sveikatos būklės, galėtų sumažėti apdorojus spermą. Todėl trečiųjų šalių, iš kurių valstybės narės gali leisti importuoti spermą, turėtų būti sudarytas atsižvelgiant į gyvūnų sveikatos būklę trečiojoje šalyje, iš kurių leidžiama importuoti gyvūnus galvijus. Į Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priede nustatytą sąrašą įtraukta Čilė, Islandija bei Sen Pjeras ir Mikelonas. Todėl šios trečiojo šalys taip pat turėtų būti įtrauktos į Sprendimo 2004/639/EB I priede pateiktą sąrašą;
- (6) Sprendimo 2004/639/EB II priedo 1 dalyje pateiktame veterinarijos sertifikato pavyzdyje nustatytos gyvūnų sveikatos sąlygos, taikomos importuojant galvijų spermą į Sąjungą. Šiuo metu tame sertifikate nustatytos sąlygos dėl enzootinės galvijų leukozės ir epizootinės hemoraginės ligos ne visiškai atitinka Direktyvos 88/407/EEB B priedo I skyriaus 1 dalies c punkte ir Pasaulinės gyvūnų sveikatos organizacijos (OIE) Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimo metodų ir vakcinų vadove nustatytas sąlygas. Todėl tą veterinarijos sertifikato pavyzdį reikėtų iš dalies pakeisti, kad būtų atsižvelgta į tos direktyvos ir į to vadovo nuostatas;
- (7) Sprendimo 2004/639/EB II priedo 3 dalyje pateiktas veterinarijos sertifikato, taikomo importuojamai ir tranzitu vežamai galvijų spermai, išsiųstai iš spermos saugojimo arba spermos surinkimo centro, kuriame ji buvo arba surinkta ir apdorota pagal Direktyvą 88/407/EEB, iš dalies pakeistą Tarybos direktyva 2003/43/EB⁽⁵⁾, arba surinkta, apdorota ir saugota iki 2004 m. gruodžio 31 d. pagal Direktyvos 88/407/EEB nuostatas, taikomas iki

(1) OL L 194, 1988 7 22, p. 10.

(2) OL L 292, 2004 9 15, p. 21.

(3) OL L 73, 2010 3 20, p. 1.

(4) OL L 146, 1979 6 14, p. 15.

(5) OL L 143, 2003 6 11, p. 23.

2003 m. liepos 1 d., ir importuota po 2004 m. gruodžio 31 d. pagal Direktyvos 2003/43/EB 2 straipsnio 2 dalį, pavyzdys;

- (8) siekiant užtikrinti visišką spermos atsekamumą, į Sprendimo 2004/639/EB II priedo 3 dalyje pateiktą veterinarijos sertifikato pavyzdį reikėtų įtraukti papildomus sertifikavimo reikalavimus ir ją naudoti tik prekybai galvijų sperma, surinkta spermos surinkimo centruose ir išsiųsta iš spermos saugojimo centrų, neatsižvelgiant į tai, ar jie yra spermos surinkimo centro, patvirtinto kitu patvirtinimo numeriu, dalis. Todėl Sprendimo 2004/639/EB II priedo 3 dalyje pateiktą veterinarijos sertifikato pavyzdį reikėtų atitinkamai suderinti pagal šį sprendimą;
- (9) šiuo sprendimu taip pat tikslinga suderinti datas Sprendimo 2004/639/EB II priedo 2 ir 3 dalyse pateiktų veterinarijos sertifikatų dėl galvijų spermos atsargų, surinktų, apdorotų ir saugotų iki 2004 m. gruodžio 31 d., pavyzdžių pavadinimuose, kad būtų atsižvelgta į Direktyvos 2003/43/EB 2 straipsnio 1 dalies nuostatas;
- (10) Sąjunga ir tam tikros trečiosios šalys yra sudariusios dvišalius susitarimus dėl specialių galvijų spermos importo į Sąjungą sąlygų. Todėl, jei tuose dvišaliuose susitarimuose yra nustatyta specialių importo sąlygų ir veterinarijos sertifikatų pavyzdžių, reikėtų laikytis tų sąlygų ir pavyzdžių, o ne nustatytųjų šiame sprendime;
- (11) remiantis Direktyva 88/407/EEB, galvijų spermos importo į Sąjungą reikmėms Kanada buvo pripažinta trečiąja šalimi, kurioje gyvūnų sveikatos būklė yra lygiavertė gyvūnų sveikatos būklei valstybėse narėse;
- (12) todėl tikslinga, kad prie Kanadoje surinktos ir į Sąjungą iš šios trečiosios šalies importuojamos galvijų spermos būtų pridamas supaprastintas sertifikatas, parengtas pagal pavyzdį, nustatytą 2005 m. balandžio 4 d. Komisijos sprendimu 2005/290/EB dėl galvijų spermos ir šviežios kiaulienos importo iš Kanados supaprastintų pažymėjimų ir iš dalies keičiančiu Sprendimą 2004/639/EB⁽¹⁾, kuriame atsižvelgta į Europos bendrijos ir Kanados Vyriausybės susitarimą dėl sanitarinių priemonių visuomenės ir gyvūnų sveikatai apsaugoti prekiaujant gyvais gyvūnais ir gyvūninės kilmės produktais⁽²⁾, patvirtintą Tarybos sprendimu 1999/201/EB⁽³⁾;
- (13) Šveicarija yra trečioji šalis, kurios gyvūnų sveikatos būklė yra lygiavertė gyvūnų sveikatos būklei valstybėse narėse. Todėl tikslinga prie iš Šveicarijos į Sąjungą importuojamos galvijų spermos pridėti veterinarijos sertifikatą, naudojamą prekybai Sąjungoje galvijų sperma, nustatytą Direktyvos 88/407/EEB D priede, pritaikytą kaip nurodyta 2002 m. balandžio 4 d. Tarybos ir Komisijos spren-

dimu 2002/309/EB (Euratomas) dėl bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje susitarimo dėl septynių susitarimų sudarymo su Šveicarijos Konfederacija⁽⁴⁾ patvirtinto susitarimo tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos dėl prekybos žemės ūkio produktais 11 priedo 2 priedėlio VII skyriaus B skirsnio 4 dalyje;

- (14) siekiant Sąjungos teisės aktų aiškumo ir nuoseklumo, Sprendimas 2004/639/EB turėtų būti panaikintas ir pakeistas šiuo sprendimu;
- (15) siekiant išvengti bet kokių prekybos trukdymų, pereinamoju laikotarpiu laikantis tam tikrų sąlygų reikėtų leisti naudoti pagal Sprendimą 2004/639/EB išduotus veterinarijos sertifikatus;
- (16) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ;

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo sprendimu nustatomas trečiųjų šalių ar jų dalių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti į Sąjungą galvijų spermą (toliau – spermą), sąrašas.

Juo taip pat nustatyti spermos importui į Sąjungą taikomi sertifikavimo reikalavimai.

2 straipsnis

Spermos importas

1. Valstybės narės leidžia importuoti spermą, jei ji atitinka šias sąlygas:

- a) ji yra gauta iš trečiosios šalies ar jos dalies, nurodytų I priede;
- b) ji yra gauta iš spermos surinkimo arba saugojimo centro, įtraukto į sąrašą pagal Direktyvos 88/407/EEB 9 straipsnio 2 dalį;
- c) prie spermos pridamas veterinarijos sertifikatas, parengtas pagal II priedo 1 dalyje pateiktą veterinarijos sertifikato pavyzdį ir užpildytas remiantis to priedo 2 dalyje pateiktais paaiškinimais:
- i) A skirsnyje pateiktas 1 pavyzdys, taikomas spermai, surinktai, apdorotai ir saugotai pagal Direktyvą 88/407/EEB, iš dalies pakeistą Direktyva 2003/43/EB, išsiųstai iš spermos surinkimo centro, kuriame sperma buvo surinkta;

⁽¹⁾ OL L 93, 2005 4 12, p. 34.

⁽²⁾ OL L 71, 1999 3 18, p. 3.

⁽³⁾ OL L 71, 1999 3 18, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 114, 2002 4 30, p. 1.

- ii) B skirsnyje pateiktas 2 pavyzdys, taikomas spermos, surinktos, apdorotos ir saugotos iki 2004 m. gruodžio 31 d. pagal Direktyvos 88/407/EEB nuostatas, taikomas iki 2004 m. liepos 1 d., ir importuotos po 2004 m. gruodžio 31 d. pagal Direktyvos 2003/43/EB 2 straipsnio 2 dalį, išsiųstos iš spermos surinkimo centro, kuriame sperma buvo surinkta, atsargoms;
- iii) C skirsnyje pateiktas 3 pavyzdys, taikomas i ir ii punktuose nurodytai spermai ir spermos atsargoms, išsiųstoms iš spermos saugojimo centro;
- d) sperma atitinka c punkte nurodytuose veterinarijos sertifikatuose nustatytus reikalavimus.

2. Jei Sąjungos ir trečiųjų šalių sudarytuose dvišaliuose susitarimuose yra nustatyta specialių gyvūnų sveikatos ir sertifikavimo sąlygų, laikomasi tų sąlygų, o ne nustatytųjų 1 dalyje.

3 straipsnis

Spermos vežimo į Sąjungą sąlygos

1. 2 straipsnyje nurodyta sperma ir spermos atsargos nevežamos toje pačioje talpykloje su kitomis spermos siuntomis, jei
- a) jos neskirtos įvežti į Sąjungą arba
- b) jų kokybė prastesnė.

2. Sperma ir spermos atsargos į Sąjungą vežamos uždarytose ir užplombuotose talpyklose; vežant plomba turi būti nesulaužyta.

4 straipsnis

Panaikinimas

Sprendimas 2004/639/EB panaikinamas.

5 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio nuostata

Pereinamuoju laikotarpiu iki 2012 m. balandžio 30 d. valstybės narės gali leisti importuoti spermą ir spermos atsargas, jei prie jų yra pridamas iki 2012 m. kovo 31 d. išduotas veterinarijos sertifikatas pagal Sprendimo 2004/639/EB II priede pateiktus pavyzdžius.

6 straipsnis

Taikymo sąlygos

Šis sprendimas taikomas nuo 2011 m. lapkričio 1 d.

7 straipsnis

Adresatai

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugsėjo 20 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

I PRIEDAS

Trečiųjų šalių ar jų dalių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti galvijų spermą, sąrašas

ISO kodas	Trečiosios šalies pavadinimas	Pastabos	
		Teritorijos aprašymas (jei reikia)	Papildomos garantijos
AU	Australija		II priedo 1 dalies A skirsnyje nurodyto sertifikato II.5.4.1. ir II.5.4.2 punktuose išvardytos papildomos tyrimų garantijos yra privalomos.
CA	Kanada (*)	Teritorija, aprašyta Reglamento (ES) Nr. 206/2010 I priedo 1 dalyje.	
CH	Šveicarija (**)		
CL	Čilė		
GL	Grenlandija		
HR	Kroatija		
IS	Islandija		
NZ	Naujoji Zelandija		
PM	Sen Pjeras ir Mikelonas		
US	JAV		II priedo 1 dalies A skirsnyje nurodyto sertifikato II.5.4.1 punkte nustatyta papildoma garantija yra privaloma.

(*) Importui iš Kanados naudojamas sertifikatas yra nustatytas 2005 m. balandžio 4 d. Komisijos sprendimu 2005/290/EB dėl galvijų spermos ir šviežios kiaulienos importo iš Kanados supaprastintų pažymėjimų ir iš dalies keičiančiu Sprendimą 2004/639/EB (tik Kanadoje surinktai sperma), priimtu vadovaujantis Europos bendrijos ir Kanados Vyriausybės susitarimu dėl sanitarinių priemonių visuomenės ir gyvūnų sveikatai apsaugoti prekiaujant gyvais gyvūnais ir gyvūninės kilmės produktais sudarymo, patvirtintu Tarybos sprendimu 1999/201/EB.

(**) Importui iš Šveicarijos naudojami sertifikatai yra nustatyti Direktyvos 88/407/EEB D priede, pritaikyti kaip nurodyta Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais 11 priedo 2 priedėlio VII skyriaus B dalies 4 punkte, kaip patvirtinta 2002 m. balandžio 4 d. Tarybos ir Komisijos sprendimu 2002/309/EB (Euratomas) dėl bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje susitarimo, dėl septynių susitarimų sudarymo su Šveicarijos Konfederacija.

II PRIEDAS

1 DALIS

Importuojamos ir tranzitu vežamos galvijų spermos ir galvijų spermos atsargų veterinarijos sertifikato pavyzdys

A SKIRSNIS

1 pavyzdys. Importuojamos ir tranzitu vežamos galvijų spermos, surinktos, apdorotos ir saugotos pagal Tarybos direktyvą 88/407/EEB, iš dalies pakeistą Direktyva 2003/43/EB, išsiųstos iš spermos surinkimo centro, kuriame sperma buvo surinkta, veterinarijos sertifikatas

ŠALIS:

[vežimo į ES veterinarijos sertifikatas]

I dalis. Informacija apie išsiųstą siuntą	I.1. Siuntėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Tel.		I.2. Sertifikato Nr.		I.2.a.	
			I.3. Centrinė kompetentinga institucija			
			I.4. Vietos kompetentinga institucija			
	I.5. Gavėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas Tel.		I.6. Asmuo, atsakingas už pakrovimą ES teritorijoje Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas Tel.			
	I.7. Kilmės šalis	ISO kodas	I.8. Kilmės regionas	Kodas		
	I.9. Paskirties šalis	ISO kodas	I.10. Paskirties regionas	Kodas		
	I.11. Kilmės vieta Pavadinimas Adresas Patvirtinimo numeris Pavadinimas Adresas Patvirtinimo numeris Pavadinimas Adresas Patvirtinimo numeris		I.12. Paskirties vieta Pavadinimas Adresas Pašto kodas			
	I.13. Pakrovimo vieta		I.14. Išvežimo data			
	I.15. Transporto priemonė Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/> Kelių transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/> Identifikacija Dokumento numeris		I.16. Įvežimo į ES PKP			
			I.17.			
I.18. Prekės aprašymas			I.19. Prekės kodas (SS kodas) 05 11 10			
			I.20. Kiekis			
I.21.			I.22. Pakuočių skaičius			
I.23. Plombos/talpyklos numeris			I.24.			
I.25. Prekės, sertifikuotos: dirbtiniam dauginimui <input type="checkbox"/>						
I.26. Vežti tranzitu per ES į trečiąją šalį <input type="checkbox"/> Trečioji šalis			I.27. Importuoti ar leisti įvežti į ES <input type="checkbox"/> ISO kodas			
I.28. Prekių identifikavimo duomenys Rūšis (mokslinis pavadinimas) Veislė Donoro tapatybė Surinkimo data Centro patvirtinimo numeris Kiekis						

ŠALIS

Galvijų sperma. A skirsnis

II dalis. Sertifikavimas	II. Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato Nr.	II.b.
		Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:	
	II.1		
			<p>..... (eksportuojančios šalies pavadinimas) ⁽²⁾</p> <p>per 12 mėnesių iki spermos surinkimo ir iki jos išsiuntimo eksportui dienos galvijų maro bei snukio ir nagų ligos atvejų nenustatyta ir tuo laikotarpiu nuo šių ligų neskiepyta.</p>
	II.2.	I.11 langelyje nurodytas centras ⁽³⁾ , kuriame eksportui skirta sperma buvo surinkta:	
	II.2.1.	atitinka Direktyvos 88/407/EEB A priedo I skyriaus 1 dalyje nustatytas sąlygas;	
	II.2.2.	veikia ir yra prižiūrimas pagal sąlygas, nustatytas Direktyvos 88/407/EEB A priedo II skyriaus 1 dalyje.	
	II.3.	Centre, kuriame buvo surinkta eksportui skirta sperma, 30 dienų iki eksportui skirtos spermos surinkimo dienos ir 30 dienų nuo jos surinkimo (jeigu tai šviežia sperma – iki išsiuntimo dienos) pasiutligės, tuberkuliozės, bruceliozės, juodligės ir užkrečiamosios galvijų pleuropneumonijos atvejų nenustatyta.	
	II.4.	Galvijai, laikomi spermos surinkimo centre:	
	II.4.1.	yra iš bandų, atitinkančių Direktyvos 88/407/EEB B priedo I skyriaus 1 dalies b punkte nurodytas sąlygas;	
	II.4.2.	yra iš bandų arba atsivesti galvijų patelių, atitinkančių Direktyvos 88/407/EEB B priedo I skyriaus 1 dalies c punkte nurodytas sąlygas, arba ištirti sulaukę bent 24 mėnesių pagal tos direktyvos B priedo II skyriaus 1 dalies c punktą;	
	II.4.3.	per 28 dienas iki karantino buvo ištirti, kaip reikalaujama Direktyvos 88/407/EEB B priedo I skyriaus 1 dalies d punkte;	
	II.4.4.	atitiko karantino laikotarpio ir tyrimų reikalavimus, nustatytus Direktyvos 88/407/EEB B priedo I skyriaus 1 dalies e punkte;	
	II.4.5	bent kartą per metus buvo tiriami atliekant įprastinius tyrimus, nurodytus Direktyvos 88/407/EEB B priedo II skyriuje.	
	II.5	Eksportui skirta sperma buvo gauta iš bulių donorų, kurie:	
	II.5.1.	atitinka Direktyvos 88/407/EEB C priede nustatytas sąlygas;	
	II.5.2.	buvo	
	⁽¹⁾ arba	[eksportuojančioje šalyje ne mažiau kaip šešis mėnesius iki eksportui skirtos spermos surinkimo;]	
	⁽¹⁾ arba	[eksportuojančioje šalyje bent 30 dienų nuo įvežimo iki spermos surinkimo, buvo importuoti iš ⁽²⁾ likus mažiau kaip šešioms mėnesiams iki spermos surinkimo ir atitiko gyvūnų sveikumo reikalavimus, taikomus donorams, kurių sperma skirta eksportui į Europos Sąjungą;]	
	II.5.3.	pagal šalies ar vietovės, kurioje buvo laikomi, statusą atitinka OIE sausumos gyvūnų sveikatos kodekso skyriuje „Mėlynojo liežuvio liga“ nustatytus galvijų spermos importo reikalavimus;	
	II.5.4.	buvo laikomi eksportuojančioje šalyje,	
	⁽¹⁾ arba	[II.5.4.1. kurioje, oficialių tyrimų duomenimis, epizootinės hemoraginės ligos (EHD) atvejų nenustatyta;]	
	⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ arba	[II.5.4.1. kurioje, oficialių tyrimų duomenimis, yra šių epizootinės hemoraginės ligos (EHD) serotipų: tad jiems buvo atlikti šie tyrimai (kiekvienam atveju gauti neigiami rezultatai):	
	⁽¹⁾ arba	[du kartus ne didesniu kaip 12 mėnesių intervalu patvirtintoje laboratorijoje atliktas serologinis tyrimas ⁽⁴⁾ kuriam naudoti kraujo mėginiai, paimti prieš šios siuntos spermos surinkimą ir praėjus ne mažiau kaip 21 dienai po jo;]	
	⁽¹⁾ arba	[serologinis tyrimas ⁽⁴⁾ epizootinės hemoraginės ligos grupės sukėlėjų antikūnams nustatyti, kuriam buvo naudojami mėginiai, imti spermos rinkimo laikotarpiu ne mažesniu kaip 60 dienų intervalu ir po 21–60 dienų po paskutinės šios siuntos spermos surinkimo;]	

ŠALIS

Galvijų sperma. A skirsnis

(¹) arba [patvirtintose laboratorijose atliktas viruso sukėlėjo nustatymo tyrimas (⁴), kuriam buvo naudojami kraujo mėginiai, paimti pradėdant ir baigiant rinkti spermą siuntai, ir imti bent kas 7 dienas (tiriant viruso nustatymo metodu) arba 28 dienas (atliekant PGR tyrimą) spermos rinkimo siuntai laikotarpiu;]

(¹) (⁶) arba [II.5.4.2. kurioje, oficialių tyrimų duomenimis, nenustatyta Akabanės ir Aino ligų;]

(¹) arba [II.5.4.2. ir buvo du kartus ne didesniu kaip 12 mėnesių intervalu patikrinti serumo neutralizacijos metodu siekiant nustatyti Akabanės virusą ir Aino virusą, tyrimus atliekant patvirtintoje laboratorijoje su kraujo mėginiais, paimtais iki spermos surinkimo ir praėjus ne mažiau kaip 21 dienai po jo;]

II.6. Eksportui skirta sperma buvo surinkta po to, kai eksportuojančios šalies kompetentingos nacionalinės institucijos patvirtino surinkimo centrą.

II.7. Eksportui skirta sperma buvo apdorota, saugoma ir vežama Direktyvos 88/407/EEB nuostatas atitinkančiomis sąlygomis.

Pastabos

I dalis

I.6 langelis: asmuo, atsakingas už pakrovimą ES: šis langelis pildomas tik jei sertifikatas skirtas tranzitu vežamai prekei.

I.11. langelis: kilmės vieta atitinka spermos surinkimo centrą, įtrauktą į sąrašą pagal Direktyvos 88/407/EEB 9 straipsnio 2 dalį; žr. Komisijos svetainę: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm ir kuriame sperma buvo surinkta.

I. 22 langelis: pakuočių skaičius atitinka talpyklų skaičių

I. 23 langelis: nurodomas talpyklos identifikavimo ir plombos numeris.

I. 26 langelis: pildoma atsižvelgiant į tai, ar sertifikatas skirtas vežimui tranzitu, ar importui.

I. 27 langelis: pildoma atsižvelgiant į tai, ar sertifikatas skirtas vežimui tranzitu, ar importui.

I. 28 langelis: *donoro tapatybė* atitinka oficialiai nurodytą gyvūną;

surinkimo data nurodoma taip: metai, mėnuo, diena;

centro patvirtinimo numeris atitinka I.11 langelyje nurodyto spermos surinkimo centro, kuriame buvo surinkta sperma, patvirtinimo numerį.

II dalis

(¹) Nereikalingą įrašą išbraukti.

(²) Tik Komisijos sprendimo 2011/630/ES I priede išvardytos trečiosios šalys.

(³) Tik pagal Direktyvos 88/407/EEB 9 straipsnio 2 dalį į sąrašą įtraukti spermos surinkimo centrai; žr. Komisijos svetainę: http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm.

(⁴) Epizootinės hemoraginės ligos (EHD) viruso diagnostikos metodų standartai aprašyti Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimo metodų ir vakcinų vadovo skyriuje „Mėlynojo liežuvio liga“.

(⁵) Privaloma Australijai, Kanadai ir Jungtinėms Amerikos Valstijoms.

(⁶) Privaloma Australijai.

Valstybinis veterinarijos gydytojas (*)

Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis):

Kvalifikacija ir pareigos:

Data:

Parašas:

Antspaudas:

(*) Parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo teksto.

B SKIRSNIS

2 pavyzdys. Veterinarijos sertifikatas, taikomas nuo 2005 m. sausio 1 d. importuojamoms ir tranzitu vežamoms galvijų spermoms, surinktos, apdorotos ir saugotos iki 2004 m. gruodžio 31 d. pagal Tarybos direktyvą 88/407/EEB, taikomą iki 2004 m. liepos 1 d., ir importuotos po 2004 m. gruodžio 31 d. pagal Direktyvos 2003/43/EB 2 straipsnio 2 dalį, išsiųstos iš spermų surinkimo centro, kuriame sperma buvo surinkta, atsargoms

ŠALIS:

Įvežimo į ES veterinarijos sertifikatas

I dalis. Informacija apie išsiųstą siuntą	I.1. Siuntėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Tel.		I.2. Sertifikato Nr.		I.2.a.	
			I.3. Centrinė kompetentinga institucija			
			I.4. Vietos kompetentinga institucija			
	I.5. Gavėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas Tel.		I.6. Asmuo, atsakingas už pakrovimą ES teritorijoje Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas Tel.			
	I.7. Kilmės šalis	ISO kodas	I.8. Kilmės regionas	Kodas		
	I.9. Paskirties šalis	ISO kodas	I.10. Paskirties regionas	Kodas		
	I.11. Kilmės vieta Pavadinimas Adresas Patvirtinimo numeris Pavadinimas Adresas Patvirtinimo numeris Pavadinimas Adresas Patvirtinimo numeris		I.12. Paskirties vieta Pavadinimas Adresas Patvirtinimo numeris Pašto kodas			
	I.13. Pakrovimo vieta		I.14. Išvežimo data			
	I.15. Transporto priemonė Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/> Kelių transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/> Identifikacija Dokumento numeris		I.16. Įvežimo į ES PKP I.17.			
	I.18. Prekės aprašymas			I.19. Prekės kodas (SS kodas) 05 11 10		
		I.20. Kiekis				
I.21.		I.22. Pakuočių skaičius				
I.23. Plombos/talpyklos numeris		I.24.				
I.25. Prekės, sertifikuotos: dirbtiniam dauginimui <input type="checkbox"/>						
I.26. Vežti tranzitu per ES į trečiąją šalį <input type="checkbox"/> Trečioji šalis			I.27. Importuoti ar leisti įvežti į ES <input type="checkbox"/> ISO kodas			
I.28. Prekių identifikavimo duomenys Rūšis (mokslinis pavadinimas) Veislė Donoro tapatybė Surinkimo data Centro patvirtinimo numeris Kiekis						

ŠALIS

Galvijų sperma. B skirsnis

II dalis. Sertifikavimas	II. Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato Nr.	II.b.
		<p>Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:</p> <p>II.1. (eksportuojančios šalies pavadinimas) ⁽¹⁾</p> <p>12 mėnesių iki spermos surinkimo ir iki jos išsiuntimo eksportui dienos galvijų maro ir snukio ir nagų ligos atvejų nenustatyta ir tuo laikotarpiu nuo šių ligų neskiepyta.</p> <p>II.2. Pirmiau nurodyta sperma buvo surinkta iki 2004 m. gruodžio 31 d. spermos surinkimo centre, kuris:</p> <p>II.2.1. atitinka Direktyvos 88/407/EEB A priedo I skyriuje nustatytas sąlygas;</p> <p>II.2.2. veikia ir yra prižiūrimas pagal sąlygas, nustatytas Direktyvos 88/407/EEB A priedo II skyriuje.</p> <p>II.3. Centre, kuriame buvo surinkta eksportui skirta sperma, nebuvo nustatyta pasiutligės, tuberkuliozės, bruceliozės, juodligės ir užkrečiamosios galvijų pleuropneumonijos atvejų 30 dienų iki eksportui skirtos spermos surinkimo dienos ir 30 dienų po surinkimo.</p> <p>II.4. Surenkant nurodytą spermą visi galvijai, laikomi spermos surinkimo centre:</p> <p>II.4.1. yra iš bandų ir (arba) atsivesti patelių, atitinkančių Direktyvos 88/407/EEB B priedo I skyriaus 1 dalies b ir c punktuose nurodytas sąlygas;</p> <p>II.4.2. per 30 dienų iki karantino buvo ištirti (ir gauti neigiami rezultatai):</p> <ul style="list-style-type: none"> — metodais, nurodytais Direktyvos 88/407/EEB B priedo I skyriaus 1 pastraipos d punkto i, ii ir iii papunkčiuose, ir — serumo neutralizacijos arba imunofermentinės analizės (ELISA) metodais siekiant nustatyti infekcinį galvijų rinotracheitą ir (arba) užkrečiamąjį pūslelinį makšties ūminį uždegimą (vulvovaginitą) ir — viruso nustatymo metodu (fluorescuojančių antikūnų metodu ar imunoperoksidaziniu metodu) galvijų infekcinės diarėjos virusui nustatyti, kuris jaunesniems kaip šešių mėnesių gyvūnams atidedamas tol, kol gyvūnai sulauks šešių mėnesių amžiaus; <p>II.4.3. išbuvo izoliuoti karantine 30 dienų, kur jiems buvo atlikti šie tyrimai (ir gauti neigiami rezultatai):</p> <ul style="list-style-type: none"> — bruceliozės serologinis tyrimas, atliekamas Direktyvos 64/432/EEB C priede nustatyta tvarka; — imunofluorescuojančių antikūnų arba ląstelių kultūros metodais <i>Campylobacter fetus</i> infekcijai apyvarpės mėginyje arba dirbtinės makšties nuoplobose nustatyti arba, jei tai galvijų patelės, makšties gleivių agliutinacijos metodu; — mikroskopinė analizė ir tyrimai ląstelių kultūros metodais <i>Trichomonas foetus</i> infekcijai apyvarpės mėginyje arba dirbtinės makšties nuoplobose nustatyti arba, jeigu tai galvijų patelės, makšties gleivių agliutinacijos metodu; <p>II.4.4. bent vieną kartą per metus atlikus įprastinius tyrimus, nurodytus Direktyvos 88/407/EEB B priedo II skyriaus 1 dalies a, b ir c punktuose, buvo gauti neigiami rezultatai.</p> <p>II.5. Nurodytosios spermos surinkimo metu:</p> <p>II.5.1. visos centre laikomos galvijų patelės bent kartą per metus buvo tirtos makšties gleivių agliutinacijos metodu siekiant nustatyti <i>Campylobacter fetus</i> infekciją, ir buvo gauti neigiami rezultatai, ir</p> <p>II.5.2. visi buliai, iš kurių imta sperma, per 12 mėnesių iki surinkimo buvo ištirti imunofluorescuojančių antikūnų arba ląstelių kultūros metodais <i>Campylobacter fetus</i> infekcijai apyvarpės mėginyje arba dirbtinės makšties nuoplobose nustatyti ir buvo gauti neigiami rezultatai.</p> <p>II.6. Eksportui skirta sperma buvo gauta iš bulių donorų, kurie:</p> <p>II.6.1. atitinka Direktyvos 88/407/EEB C priede nustatytas sąlygas;</p> <p>⁽¹⁾ arba [II.6.2. buvo laikomi eksportuojančioje šalyje šešis mėnesius iki eksportui skirtos spermos surinkimo;]</p> <p>⁽¹⁾ arba [II.6.2. buvo importuoti iš ⁽²⁾ po to, kai buvo laikomi eksportuojančioje šalyje trumpiau nei šešis mėnesius, ir importo metu atitiko gyvūnų sveikumo reikalavimus, taikomus donorams, kurių sperma skirta eksportui į Europos Sąjungą;]</p>	

ŠALIS

Galvijų sperma. B skirsnis

- II.6.3. yra laikomi spermos surinkimo centre, kuriame:
- (¹) arba [nė vienas galvijų nebuvo skiepytas nuo infekcinio galvijų rinotracheito ir kiekvienas bent kartą per metus buvo tirtas serumo neutralizacijos arba imunofermentinės analizės (ELISA) metodais siekiant nustatyti infekcinį galvijų rinotracheitą ir (arba) užkrečiamąjį pūslelinį makšties ūminį uždegimą (vulvovaginitą), ir gauti neigiami rezultatai;]
- (¹) arba [galvijai, neskiepyti nuo infekcinio galvijų rinotracheito, bent kartą per metus iširti serumo neutralizacijos arba imunofermentinės analizės (ELISA) metodais siekiant nustatyti infekcinį galvijų rinotracheitą ir (arba) užkrečiamąjį ūminį pūslelinį makšties uždegimą (vulvovaginitą), ir gauti neigiami rezultatai; infekcinio galvijų rinotracheito tyrimas nebuvo atliekamas buliams, kurie pirmą kartą buvo skiepyti nuo infekcinio galvijų rinotracheito apskelbimo centre ištyrus serumo neutralizacijos arba imunofermentinės analizės metodais siekiant nustatyti infekcinį galvijų rinotracheitą ir (arba) užkrečiamąjį ūminį pūslelinį makšties uždegimą (vulvovaginitą) ir gavus neigiamus rezultatus, ir kurie po pirmojo skiepimo buvo reguliariai skiepijami kas šešis mėnesius ar dažniau;]
- (¹) arba [II.6.4. nebuvo skiepyti nuo infekcinio galvijų rinotracheito,]
- (¹) arba [II.6.4. buvo skiepyti nuo infekcinio galvijų rinotracheito, kaip numatyta II.6.3. punkte,]
- II.6.5. pagal šalies arba vietovės, kurioje jie yra laikomi, statusą atitinka OIE Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso skyriuje „Mėlynojo liežuvio liga“ nustatytus galvijų spermos importo reikalavimus; ****
- II.6.6. buvo laikomi eksportuojančioje šalyje, kurioje yra šių epizootinės hemoraginės ligos (EHD) serotipų:: ir buvo patvirtintoje laboratorijoje du kartus ne didesniu kaip 12 mėnesių intervalu patikrinti imunodifuzijos agaro gelyje metodu (3) ir visų pirma išvardytų EHD viruso serotipų neutralizacijos metodu, naudojant kraujo mėginius, paimtus prieš spermą surinkimą ir praėjus ne mažiau kaip 21 dienai po jo; ***
- II.6.7. buvo laikomi eksportuojančioje šalyje, kurioje yra šių epizootinės hemoraginės ligos (EHD) serotipų,: ir kurie prieš įvežimą kas šešis mėnesius buvo tiriami patvirtintoje laboratorijoje imunodifuzijos agaro gelyje metodu (3) ir visų pirma išvardytų EHD viruso serotipų neutralizacijos metodu, ir buvo gauti neigiami rezultatai; **
- II.6.8. buvo du kartus ne didesniu kaip 12 mėnesių intervalu patikrinti serumo neutralizacijos metodu siekiant nustatyti Akabanės virusą, tyrimus atliekant patvirtintoje laboratorijoje su kraujo mėginiais, paimtais prieš spermą surinkimą ir praėjus ne mažiau kaip 21 dienai po jo. *
- II.7. Eksportui skirta sperma buvo surinkta po to, kai eksportuojančios šalies kompetentingos nacionalinės institucijos patvirtino surinkimo centrą.
- II.8. Eksportui skirta sperma buvo apdorota, saugoma ir vežama Direktyvos 88/407/EEB nuostatas atitinkančiomis sąlygomis iki ši direktyva buvo iš dalies pakeista Direktyva 2003/43/EB.

Pastabos

I dalis

- I.6 langelis: asmuo, atsakingas už pakrovimą ES: šis langelis pildomas tik jei sertifikatas skirtas tranzitu vežamai prekei.
- I.11 langelis: kilmės vieta atitinka spermą surinkimo centrą, kuriame sperma buvo surinkta.
- I. 12 langelis: paskirties vieta: šis langelis pildomas tik jei sertifikatas skirtas tranzitu vežamai prekei.
- I. 22 langelis: pakuočių skaičius atitinka talpyklų skaičių.
- I. 23 langelis: nurodomas talpyklos identifikavimo ir plombos numeris.
- I. 26 langelis: pildoma atsižvelgiant į tai, ar sertifikatas skirtas vežimui tranzitu, ar importui.
- I. 27 langelis: pildoma atsižvelgiant į tai, ar sertifikatas skirtas vežimui tranzitu, ar importui.
- I. 28 langelis: *donoro tapatybė* atitinka oficialiai nurodytą gyvūną;

surinkimo data yra ne vėlesnė nei 2004 m. gruodžio 31 d. ir nurodoma taip: metai, mėnuo, diena;

centro patvirtinimo numeris atitinka patvirtinto spermą surinkimo centro, kuriame sperma buvo surinkta, patvirtinimo numerį.

ŠALIS

Galvijų sperma. B skirsnis

II dalis

(¹) Nereikalingą įrašą išbraukti.

(²) Tik Komisijos sprendimo 2011/630/ES I priede išvardytos trečiosios šalys.

(³) Epizootinės hemoraginės ligos (EHD) viruso diagnostikos metodų standartai aprašyti Sausumos gyvūnų diagnostinių tyrimo metodų ir vakcinų vadovo skyriuje „Mėlynojo liežuvio liga“.

**** Taikoma tik Australijai, Kanadai ir JAV.

*** Taikoma tik Australijai ir JAV.

** Taikoma tik Kanadai.

* Taikoma tik Australijai.

Valstybinis veterinarijos gydytojas (*)

Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis):

Kvalifikacija ir pareigos:

Data:

Parašas:

Antspaudas:

(*) Parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo teksto.

C SKIRSNIS

3 pavyzdys. Veterinarijos sertifikatas, taikomas importuojamai ir tranzitu vežamai galvijų spermai, surinktai, apdorotai ir saugotai pagal Tarybos direktyvą 88/407/EEB, iš dalies pakeistą Direktyva 2003/43/EB, ir galvijų spermą, surinktą, apdorotą ir saugotą iki 2004 m. gruodžio 31 d. pagal Direktyvą 88/407/EEB, taikomą iki 2004 m. liepos 1 d., ir importuotą po 2004 m. gruodžio 31 d. pagal Direktyvos 2003/43/EB 2 straipsnio 2 dalį, išsiųstą iš spermą saugojimo centro, atsargoms

ŠALIS:

Įvežimo į ES veterinarijos sertifikatas

I dalis. Informacija apie išsiųstą siuntą	I.1. Siuntėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Tel.		I.2. Sertifikato Nr.		I.2.a.	
			I.3. Centrinė kompetentinga institucija			
			I.4. Vietos kompetentinga institucija			
	I.5. Gavėjas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas Tel.		I.6. Asmuo, atsakingas už pakrovimą ES teritorijoje Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas Tel.			
	I.7. Kilmės šalis		ISO kodas	I.8. Kilmės regionas		Kodas
				I.9. Paskirties šalis		ISO kodas
				I.10. Paskirties regionas		Kodas
	I.11. Kilmės vieta Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas		Patvirtinimo numeris Patvirtinimo numeris Patvirtinimo numeris		I.12. Paskirties vieta Vardas, pavardė (pavadinimas) Adresas Pašto kodas	
	I.13. Pakrovimo vieta		I.14. Išvežimo data			
	I.15. Transporto priemonė Lėktuvas <input type="checkbox"/> Laivas <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas <input type="checkbox"/> Kelių transporto priemonė <input type="checkbox"/> Kita <input type="checkbox"/> Identifikacija Dokumento numeris		I.16. Įvežimo į ES PKP			
		I.17. Susijusių originalių sertifikatų numeris (-iai)				
I.18. Prekės aprašymas		I.19. Prekės kodas (SS kodas) 05 11 10				
		I.20. Kiekis				
I.21.		I.22. Pakuočių skaičius				
I.23. Plombos/talpyklos numeris		I.24.				
I.25. Prekės, sertifikuotos: dirbtiniam dauginimui <input type="checkbox"/>						
I.26. Vežti tranzitu per ES į trečiąją šalį <input type="checkbox"/> Trečioji šalis		ISO kodas		I.27. Importuoti ar leisti įvežti į ES <input type="checkbox"/>		
I.28. Prekių identifikavimo duomenys Rūšis (mokslinis pavadinimas) Veislė Donoro tapatybė Surinkimo data Centro patvirtinimo numeris Kiekis						

ŠALIS

Galvijų sperma. C skirsnis

	II. Informacija apie sveikumą	II.a. Sertifikato Nr.	II.b.
II dalis. Sertifikavimas	Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad: <i>(eksportuojančios šalies pavadinimas) ⁽²⁾</i>		
	II.1. I.11 langelyje nurodytas centras ⁽³⁾ , kuriame buvo saugoma į Europos Sąjungą eksportuoti skirta sperma:		
	II.1.1. atitinka Direktyvos 88/407/EEB A priedo I skyriaus 2 dalyje nustatytas sąlygas;		
	II.1.2. veikia ir yra prižiūrimas pagal sąlygas, nustatytas Direktyvos 88/407/EEB A priedo II skyriaus 2 dalyje.]		
	II.2. Eksportui į Europos Sąjungą skirta sperma:		
	II.2.1. buvo surinkta, apdorota ir saugota ne trumpiau nei 30 dienų nuo surinkimo patvirtintame spermos surinkimo centre ⁽⁴⁾ , veikiančiame ir prižiūrimame laikantis Direktyvos 88/407/EEB A priedo I skyriaus 1 dalyje ir II skyriaus 1 dalyje nustatytų reikalavimų, ir <i>(1) arba</i> [esančiame eksportuojančioje šalyje;]		
	<i>(1) ir (arba)</i> [esančiame ⁽²⁾ , ir buvo importuota į eksportuojančią šalį laikantis bent tokių pat griežtų sąlygų, kurios taikomos pagal Direktyvą 88/407/EEB į Sąjungą importuojamai galvijų spermai,]		
	II.2.2. buvo nuvežta į I.11. langelyje nurodytą centrą laikantis bent tokių pat griežtų sąlygų, kurios nustatytos:		
	<i>(1) arba</i> [Komisijos sprendimo 2011/630/ES ⁽⁵⁾ II priedo 1 dalies A skirsnio 1 pavyzdyje;]		
	<i>(1) ir (arba)</i> [Komisijos sprendimo 2011/630/ES ⁽⁵⁾ II priedo 1 dalies B skirsnio 2 pavyzdyje;]		
<i>(1) ir (arba)</i> [Sprendimo 2004/639/EB ⁽⁵⁾ II priedo 1 dalyje;]			
<i>(1) ir (arba)</i> [Sprendimo 2004/639/EB ⁽⁵⁾ II priedo 2 dalyje;]			
<i>(1) ir (arba)</i> [Sprendimo 2004/639/EB ⁽⁵⁾ II priedo 3 dalyje;]			
II.2.3. buvo saugoma Direktyvos 88/407/EEB nuostatas atitinkančiomis sąlygomis;			
II.2.4. buvo nusiųsta į pakrovimo vietą užplombuotoje talpykloje, ant kurios užrašytas I.23 langelyje nurodytas numeris, Direktyvos 88/407/EEB nuostatas atitinkančiomis sąlygomis.			
<i>Pastabos</i>			
I dalis			
I.6 langelis: asmuo, atsakingas už pakrovimą ES: šis langelis pildomas tik jei sertifikatas skirtas tranzitu vežamai prekei.			
I.11 langelis: kilmės vieta atitinka spermos saugojimo centrą, iš kurio išsiunčiama sperma.			
I. 12 langelis: paskirties vieta: šis langelis pildomas tik jei sertifikatas skirtas tranzitu vežamai prekei.			
I.17 langelis: atitinka susijusio (-ių) dokumento (-ų) arba veterinarijos sertifikato (-ų), pridėto (-ų) prie nurodytosios spermos ir vežamo (-ų) kartu iš jos kilmės vietos patvirtinto spermos surinkimo centro į I.11 langelyje nurodytą centrą, eilės numerį. Prie šio sertifikato turi būti pridėti tų dokumentų arba sertifikatų originalai arba oficialiai patvirtintos jų kopijos.			
I. 22 langelis: pakuočių skaičius atitinka talpyklų skaičių.			
I. 23 langelis: nurodomas talpyklos identifikavimo ir plombos numeris.			
I. 26 langelis: pildoma atsižvelgiant į tai, ar sertifikatas skirtas vežimui tranzitu, ar importui.			
I. 27 langelis: pildoma atsižvelgiant į tai, ar sertifikatas skirtas vežimui tranzitu, ar importui.			
I. 28 langelis: <i>donoro tapatybė</i> atitinka oficialiai nurodytą gyvūną;			
<i>surinkimo data</i> nurodoma taip: metai, mėnuo, diena;			
<i>centro patvirtinimo numeris</i> atitinka spermos surinkimo centro, kuriame sperma buvo surinkta, patvirtinimo numerį.			

ŠALIS

Galvijų sperma. C skirsnis

II dalis

- (¹) Nereikalingą įrašą išbraukti.
- (²) Tik Sprendimo 2011/630/ES I priede išvardytos trečiosios šalys.
- (³) Tik pagal Direktyvos 88/407/EEB 9 straipsnio 2 dalį į sąrašą įtraukti spermos saugojimo centrai; žr. Komisijos svetainę
http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm.
- (⁴) Tik pagal Direktyvos 88/407/EEB 5 straipsnio 2 dalį ir 9 straipsnio 2 dalį į sąrašą įtraukti patvirtinti spermos surinkimo centrai; žr. Komisijos svetaines:
http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm;
http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm.
- (⁵) Tik Sprendimo 2011/630/ES I priede išvardytos trečiosios šalys ir ES valstybės narės.
- (⁶) Prie šio sertifikato turi būti pridėtas (-i) dokumento (-ų) arba veterinarijos sertifikato (-ų), kuris (-ie) buvo vežamas (-i) su nurodytąja sperma iš patvirtinto spermos surinkimo centro, kuriame buvo surinkta sperma, iki I.11 langelyje nurodyto patvirtinto spermos saugojimo centro, iš kurio išsiųsta sperma, originalas (-ai) arba oficialiai patvirtintos jų kopijos. Parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo teksto.

Valstybinis veterinarijos gydytojas (*)

Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis):

Kvalifikacija ir pareigos:

Data:

Parašas:

Antspaudas:

(*) Parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo teksto.

2 DALIS

Sertifikatų paaiškinimai

- | | |
|---|--|
| <p>a) Veterinarijos sertifikatus išduoda eksportuojančios trečiosios šalies kompetentinga institucija, vadovaudamasi II priedo 1 dalyje pateiktu pavyzdžiu.</p> <p>Jei paskirties valstybė narė reikalauja, į veterinarijos sertifikato originalą taip pat įtraukiami papildomi sertifikavimo reikalavimai ir patvirtinimo, kad šių reikalavimų laikomasi, dokumentai.</p> <p>b) Veterinarijos sertifikato originalą sudaro vienas popieriaus lapas arba, jei būtino teksto yra daugiau, visi būtini popieriaus lapai turi sudaryti bendrą nedalomą visumą.</p> <p>c) Jei veterinarijos sertifikato pavyzdyje nurodoma, kad reikia palikti tinkamą tam tikrų teiginių variantą, netinkami teiginiai gali būti išbraukti, o šalia užrašomi tvirtinančiojo pareigūno inicialai ir uždedamas antspaudas, arba tuos įrašus galima visiškai ištrinti iš sertifikato.</p> <p>d) Veterinarijos sertifikatas parengiamas bent viena iš oficialių valstybės narės, pro kurios pasienio postą siunta įvežama į Europos Sąjungą, kalbų ir paskirties valstybės narės kalba. Šios valstybės narės gali leisti parengti sertifikatą oficialia kitos valstybės narės kalba, jei reikia, su oficialiu vertimu.</p> <p>e) Kai siuntos prekėms identifikuoti (veterinarijos sertifikato pavyzdžio I.28 langelyje nurodyti duomenys) prie veterinarijos sertifikato pridedami papildomi popieriaus lapai, jie taip pat laikomi veterinarijos sertifikato originalo dalimi, jei tvirtinantis pareigūnas kiekviename lape pasirašo ir uždeda antspaudą.</p> | <p>f) Kai veterinarijos sertifikatą, įskaitant e punkte nurodytus papildomus duomenis, sudaro daugiau negu vienas lapas, kiekvieno puslapio apačioje nurodomas puslapio numeris ir bendras puslapių skaičius, o viršuje užrašomas kompetentingos institucijos priskirtas sertifikato numeris.</p> <p>g) Veterinarijos sertifikato originalą turi užpildyti ir pasirašyti valstybinis veterinarijos gydytojas paskutinę darbo dieną prieš pakraunant siuntą eksportuoti į Europos Sąjungą. Eksportuojančios trečiosios šalies kompetentingos institucijos užtikrina, kad tai darant būtų laikomasi sertifikavimo reikalavimų, atitinkančių nustatytuosius Tarybos direktyvoje 96/93/EB ⁽¹⁾</p> <p>Valstybinio veterinarijos gydytojo parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo veterinarijos sertifikato teksto spalvos. Šis reikalavimas taip pat taikomas ir antspaudams, išskyrus iškiliosius arba vandens ženklus.</p> <p>h) Veterinarijos sertifikato originalas turi būti vežamas kartu su siunta iki įvežimo į Europos Sąjungą pasienio kontrolės posto.</p> <p>i) Veterinarijos sertifikato pavyzdžio I.2 ir II.a langeliuose nurodytą sertifikato numerį turi priskirti eksportuojančios trečiosios šalies kompetentinga institucija.</p> |
|---|--|

(¹) OL L 13, 1997 1 16, p. 28.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011 m. rugsėjo 21 d.

dėl klausimyno, pagal kurį turi būti teikiamos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/1/EB dėl taršos integruotos prevencijos ir kontrolės įgyvendinimo ataskaitos

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 6502)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/631/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

dvejiems, t. y. 2012 ir 2013, metams. Siekiant aiškumo Sprendimą 2010/728/ES reikėtų pakeisti;

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

- (4) šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Tarybos direktyvos 91/692/EEB⁽⁴⁾ 6 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

atsižvelgdama į 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/1/EB dėl taršos integruotos prevencijos ir kontrolės⁽¹⁾, ypač į jos 17 straipsnio 3 dalį,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

kadangi:

1 straipsnis

- (1) pagal Direktyvą 2008/1/EB valstybės narės, naudodamosi Komisijos parengtu klausimynu, kas trejus metus turi pateikti tos direktyvos įgyvendinimo ataskaitą;

1. Valstybės narės teikdamos Direktyvos 2008/1/EB įgyvendinimo ataskaitas naudoja priede pateiktą klausimyną.

- (2) Komisija parengė keturis klausimynus. Komisijos sprendimu 2010/728/ES⁽²⁾ patvirtintas ketvirtas klausimynas taikomas 2009, 2010 ir 2011 metams;

2. Teiktinos ataskaitos apima 2012 m. sausio 1 d.–2013 m. gruodžio 31 d. laikotarpį.

2 straipsnis

Sprendimas 2010/728/EEB panaikinamas 2013 m. sausio 1 d.

- (3) kadangi Sprendimu 2010/728/ES patvirtintu klausimynu turi būti naudojamosi ataskaitoms teikti iki 2011 m. gruodžio 31 d., atsižvelgiant į patirtį, įgytą įgyvendinant Direktyvą 2008/1/EB ir naudojant ankstesnius klausimynus, reikėtų parengti naują, kitam trejų metų ataskaitiniam laikotarpiui skirtą klausimyną. Tačiau atsižvelgiant į tai, kad Direktyva 2008/1/EB bus panaikinta 2014 m. sausio 7 d. ir ją pakeis 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės)⁽³⁾, naujasis klausimynas turėtų būti skirtas tik

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugsėjo 21 d.

Komisijos vardu
Janez POTOČNIK
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 24, 2008 1 29, p. 8.

⁽²⁾ OL L 313, 2010 11 30, p. 13.

⁽³⁾ OL L 334, 2010 12 17, p. 17.

⁽⁴⁾ OL L 377, 1991 12 31, p. 48.

PRIEDAS

1 DALIS

Direktyvos 2008/1/EB dėl taršos integruotos prevencijos ir kontrolės įgyvendinimo klausimynas*Bendrosios pastabos*

Šis penktasis pagal Direktyvą 2008/1/EB parengtas klausimynas skirtas 2012 ir 2013 metams. Atsižvelgiant į patirtį, įgytą įgyvendinant Direktyvą 2008/1/EB, ir naudojant ankstesnius klausimynus jau gautą informaciją, šiame klausimyne pagrindinis dėmesys skiriamas įgyvendinant Direktyvą 2008/1/EB valstybėse narėse vykstantiems pokyčiams ir jų daromai pažangai. Kadangi Direktyva 2008/1/EB bus panaikinta 2014 m. sausio 7 d. ir ją pakeis Direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų, vietoj trejų metų ataskaitinio laikotarpio nustatomas trumpesnis – dvejų metų – ataskaitinis laikotarpis. Siekiant užtikrinti vientisumą ir sudaryti sąlygas gautą informaciją tiesiogiai palyginti su anksčiau pateikta informacija, šis klausimynas parengtas atsižvelgiant į daugelį Sprendime 2010/728/EB nustatytų aspektų. Jei klausimai yra panašūs į ankstesniuose klausimynuose pateiktus klausimus ir situacija liko nepakitusi, galima daryti nuorodą į ankstesniuose klausimynuose pateiktus atsakymus. Jei įvyko pokyčių, jie turėtų būti aprašyti naujai pateikiamame atsakyme. Atsakydami į konkrečius klausimus, susijusius su bendrosiomis privalomomis taisyklėmis arba administracinių įstaigų nustatytomis oficialiomis gairėmis, pateikite pagrindinę informaciją apie šių taisyklių ar gairių pobūdį ir interneto nuorodas ar kitus tinkamus priegios prie jų būdus.

1. Bendras apibūdinimas

Ar valstybės narės, įgyvendindamos Direktyvą 2008/1/EB, patyrė sunkumų dėl darbuotojų trūkumo ar nepakankamų jų gebėjimų? Jei taip, apibūdinkite šiuos sunkumus ir numatomus jų sprendimo būdus, atsižvelgdami į tai, kad bus pradėta taikyti Direktyva 2010/75/ES.

2. Įrenginių ir leidimų skaičius (2 straipsnio 3 ir 4 dalys ir 4 straipsnis)

- 2.1. Pateikite išsamią informaciją apie Direktyvoje 2008/1/EB apibrėžtų įrenginių ir leidimų skaičių pagal veiklos rūšis ataskaitinio laikotarpio pabaigoje, naudodami 2 dalyje pateiktą formą ir atsižvelgdami į ten pat pateiktas pastabas.
- 2.2. Taršos integruotos prevencijos ir kontrolės (TIPK) įrenginių nustatymas. Jei įmanoma, pateikite nuorodą į visuomenei prieinamą atnaujintą informaciją – Jūsų valstybėje narėje esančių TIPK įrenginių pavadinimus, vietą ir pagrindinę veiklos rūšį (I priedas). Jei tokia informacija nėra prieinama visuomenei, pateikite visų atskirų ataskaitinio laikotarpio pabaigoje eksploatuojamų įrenginių sąrašą (pavadinimą, vietą ir pagrindinę TIPK veiklos rūšį). Jei tokio sąrašo neturima, paaiškinkite priežastį.

3. Prašymai išduoti leidimus (6 straipsnis)

Apibūdinkite bendrąsias privalomas taisykles, rekomendacijas ar prašymų formas, kuriomis siekiama užtikrinti, kad prašymuose būtų pateikta visa 6 straipsnyje reikalaujama bendra arba su konkrečiais klausimais susijusi informacija (pvz., apie didelio iš įrenginių išmetamų teršalų kiekio vertinimo metodiką).

4. Leidimų išdavimo tvarkos ir sąlygų koordinavimas (7 ir 8 straipsniai)

- 4.1. Apibūdinkite bet kokius po paskutinio ataskaitinio laikotarpio padarytus leidimų išdavimo tvarkos organizacinės struktūros pakeitimus, visų pirma susijusius su kompetentingų institucijų lygmenimis ir kompetencijų paskirstymu.
- 4.2. Ar iškilo konkrečių sunkumų siekiant užtikrinti visapusišką leidimų išdavimo tvarkos ir sąlygų koordinavimą, kaip reikalaujama 7 straipsnyje, ypač jei šiame procese dalyvauja daugiau nei viena kompetentinga institucija? Apibūdinkite tam skirtus teisės aktus ar rekomendacijas.
- 4.3. Kokiomis teisinėmis nuostatomis, procedūromis arba rekomendacijomis siekiama užtikrinti, kad kompetentingos institucijos neišduotų leidimo, jei įrenginys neatitinka Direktyvoje 2008/1/EB keliamų reikalavimų? Jei įmanoma, pateikite informaciją apie tai, kokiomis aplinkybėmis ir kiek leidimų buvo atsisakyta išduoti.

5. Leidimų sąlygų tinkamumas ir proporcingumas (3 straipsnio 1 dalies d ir f punktai, 9 straipsnis, 17 straipsnio 1 ir 2 dalys)

- 5.1. Apibūdinkite visas kompetentingoms institucijoms skirtas bendrąsias privalomas taisykles arba konkrečias gaires, susijusias su:
 1. išmetamųjų teršalų ribinių verčių ir kitų leidimų sąlygų nustatymo tvarka ir kriterijais;
 2. bendraisiais principais, kuriais vadovaujantis nustatomi geriausi prieinami gamybos būdai;

3. 9 straipsnio 4 dalies įgyvendinimu.
- 5.2. Klausimai, susiję su geriausių prieinamų gamybos būdų (GPGB) informaciniais dokumentais, parengtais pagal Direktyvos 2008/1/EB 17 straipsnio 2 dalį:
1. Kaip nustatant geriausius prieinamus gamybos būdus apskritai arba konkrečiais atvejais atsižvelgta į Komisijos, remiantis 17 straipsnio 2 dalimi, paskelbtą informaciją?
 2. Kaip konkrečiai GPGB informaciniai dokumentai naudojami nustatant leidimų sąlygas?
- 5.3. Kiti su leidimų sąlygomis susiję klausimai:
- a) Ar nustatant leidimų sąlygas atsižvelgta į aplinkosaugos vadybos sistemas? Jei taip, tai kaip?
 - b) Kokios leidimų sąlygos ar kitos priemonės paprastai taikytos siekiant 3 straipsnio 1 dalies f punkte nurodytų tikslų (atkurti veiklos vietos būklę, kai veikla visiškai nutraukiama) ir kaip jos praktiškai įgyvendintos?
 - c) Kokios leidimų sąlygos, susijusios su energijos naudojimo efektyvumu, yra paprastai nustatomos (3 straipsnio 1 dalies d punktas)?
 - d) Ar pasinaudota 9 straipsnio 3 dalyje nustatyta galimybe netaikyti reikalavimų, susijusių su energijos naudojimo efektyvumu? Jei taip, kaip tai įgyvendinta?
6. **Aplinkos kokybės normos (10 straipsnis)**
- Ar pasitaikė atvejų, kai buvo taikomas 10 straipsnis, tačiau geriausių prieinamų gamybos būdų nepakako siekiant laikytis aplinkos kokybės normos (apibrėžtos 2 straipsnio 7 dalyje)? Jei taip, pateikite tokių atvejų ir papildomų priemonių, kurių imtasi, pavyzdžių.
7. **Įrenginių pakeitimai (12 straipsnis ir 2 straipsnio 10 dalis)**
- Kaip kompetentingos institucijos pagal 12 straipsnį praktiškai nusprendžia, ar įrenginio pakeitimas yra „ekspluataavimo pakeitimas“, galintis turėti įtakos aplinkai (2 straipsnio 10 dalis), ar toks pakeitimas yra „esminis pakeitimas“, galintis turėti didelį neigiamą poveikį žmonėms arba aplinkai (2 straipsnio 11 dalis)? Nurodykite atitinkamas teisinės nuostatas, rekomendacijas ar procedūras.
8. **Leidimų sąlygų peržiūrėjimas ir atnaujinimas (13 straipsnis)**
- 8.1. Ar nacionaliniuose arba žemesnio už nacionalinį lygmens teisės aktuose arba kitomis priemonėmis, pvz., ribojant leidimų galiojimo laiką, nustatyta, kaip dažnai turi būti peržiūrimos ir, jei būtina, atnaujinamos leidimų sąlygos (13 straipsnis)? Jei taip, kokios yra tos kitos priemonės? Pateikite nuorodą į atitinkamus teisės aktus, rekomendacijas ar procedūras.
 - 8.2. Kaip dažnai paprastai peržiūrimos leidimų sąlygos? Jei įrenginiams ar sektoriams eksploatuoti išduodamų leidimų sąlygos peržiūrimos skirtingai, pateikite, jei turite, paaiškinančios informacijos.
 - 8.3. Kokie yra leidimų sąlygų peržiūrėjimo ir atnaujinimo proceso etapai? Kaip leidimų sąlygų peržiūrėjimo nuostata įgyvendinama tais atvejais, kai taikant geriausius prieinamus gamybos būdus įvyksta esminių pakeitimų? Pateikite nuorodą į atitinkamus teisės aktus, rekomendacijas ar procedūras.
9. **Leidimų sąlygų vykdymas (14 straipsnis)**
- 9.1. Kaip praktiškai įgyvendinamas 14 straipsnyje nustatytas reikalavimas, kad veiklos vykdytojai valdžios institucijoms reguliariai praneštų apie išmetamųjų teršalų stebėsenos rezultatus? Pateikite nuorodų į visas konkrečias kompetentingoms institucijoms skirtas su tuo susijusias taisykles, procedūras ar gaires.
 - 9.2. Ar visi veiklos vykdytojai reguliariai pateikia stebėsenos ataskaitas? Nurodykite, kaip dažnai tokia informacija paprastai teikiama. Jei skirtingiems sektoriams taikomi skirtingi reikalavimai, pateikite, jei turite, paaiškinančios informacijos.
 - 9.3. Pateikite turimos informacijos toliau nurodytais klausimais, susijusiais su įrenginiais, kuriems taikoma Direktyva 2008/1/EB, jei tokia informacija dar nepateikta pagal 2001 m. balandžio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos rekomendaciją 2001/331/EB⁽¹⁾, kuria nustatomi būtinieji aplinkosauginių patikrinimų valstybėse narėse kriterijai:
 1. pagrindiniai kompetentingų institucijų atliekamo aplinkosauginio tikrinimo ypatumai;
 2. bendras kompetentingų institucijų apsilankymų vietoje ataskaitiniu laikotarpiu skaičius;

(1) OL L 118, 2001 4 27, p. 41.

3. bendras įrenginių, kurių vietose ataskaitiniu laikotarpiu vyko apsilankymai vietoje, skaičius;
4. bendras apsilankymų vietoje, per kuriuos ataskaitiniu laikotarpiu kompetentingos institucijos vykdė išmetamųjų teršalų matavimus ir (arba) ėmė atliekų mėginius arba šie veiksmai buvo atlikti jų vardu, skaičius;
5. veiksmai (sankcijos ar kitos priemonės), kurių ataskaitiniu laikotarpiu imtasi avarijų ir kitų įvykių, taip pat leidimų sąlygų nesilaikymo atvejais.

10. Tarpvalstybinis bendradarbiavimas (18 straipsnis)

Ar per ataskaitinį laikotarpį pasitaikė atvejų, kai buvo taikyti 18 straipsnyje nustatyti tarpvalstybinio informavimo ir bendradarbiavimo reikalavimai? Pateikite pavydžių, kaip buvo taikytos bendrosios procedūros.

11. Bendrosios pastabos

- 11.1. Ar Jūsų valstybėje narėje yra konkrečių susirūpinimų keliančių direktyvos įgyvendinimo klausimų? Jei taip, nurodykite juos.
- 11.2. Ar Jūsų valstybė narė turi konkrečios, su Direktyvos 2010/75/ES įgyvendinimu susijusios informacijos, kuri būtų svarbi nagrinėjant pagal šį klausimą pateiktą informaciją? Jei taip, pateikite šią informaciją.

2 DALIS

Atsakymo į 2.1 klausimą forma

ĮRENGINIO TIPAS		A. ĮRENGINIAI		B. ESMINIAI PAKEITIMAI	C. LEIDIMŲ SĄLYGŲ PERŽIŪRĖJIMAS IR ATNAUJINIMAS	
Kodas	Pagrindinė įrenginyje vykdomos veiklos rūšis, kaip nustatyta Direktyvos 2008/1/EB I priede	1. Įrenginių skaičius	2. Įrenginių, kuriems eksploatuoti išduotas visas Direktyvos 2008/1/EB nuostatos atitinkantis leidimas, skaičius	3. Esminių pakeitimų, atliktų per ataskaitinį laikotarpį neturint pagal Direktyvos 2008/1/EB 12 straipsnio 2 dalį išduoto leidimo, skaičius	4. Įrenginių, kuriems eksploatuoti išduotų TIPK leidimų sąlygos per ataskaitinį laikotarpį buvo peržiūrėtos pagal Direktyvos 2008/1/EB 13 straipsnį, skaičius	5. Įrenginių, kuriems eksploatuoti išduoti TIPK leidimai per ataskaitinį laikotarpį buvo atnaujinti pagal Direktyvos 2008/1/EB 13 straipsnį, skaičius
1.	Energetika					
1.1.	Degimas					
1.2.	Naftos ir dujų perdirbimas					
1.3.	Kokso krosnys					
1.4.	Anglies dujofikavimas ir suskystinimas					
2.	Metalai					
2.1.	Metalo rūdos kalcinavimas ir (arba) kaitinimas					
2.2.	Ketaus arba plieno gamyba					
2.3 a)	Karšto valcavimo staklės					
2.3 b)	Kalvės					
2.3 c)	Dengimas apsauginėmis lydyto metalo dangomis					
2.4.	Liejyklos					
2.5 a)	Neapdirbtų spalvotųjų metalų gamyba					
2.5 b)	Spalvotųjų metalų lydymas					
2.6.	Metalų ir plastinių medžiagų paviršių apdorojimas					

Kodas	Pagrindinė įrenginyje vykdomos veiklos rūšis, kaip nustatyta Direktyvos 2008/1/EB I priede	1. Įrenginių skaičius	2. Įrenginių, kuriems eksploatuoti išduotas visas Direktyvos 2008/1/EB nuostatas atitinkantis leidimas, skaičius	3. Esminių pakeitimų, atliktų per ataskaitinį laikotarpį neturint pagal Direktyvos 2008/1/EB 12 straipsnio 2 dalį išduoto leidimo, skaičius	4. Įrenginių, kuriems eksploatuoti išduotų TIPK leidimų sąlygos per ataskaitinį laikotarpį buvo peržiūrėtos pagal Direktyvos 2008/1/EB 13 straipsnį, skaičius	5. Įrenginių, kuriems eksploatuoti išduoti TIPK leidimai per ataskaitinį laikotarpį buvo atnaujinti pagal Direktyvos 2008/1/EB 13 straipsnį, skaičius
3.	Naudingosios iškasenos					
3.1.	Cemento klinkerio arba kalkių gamyba					
3.2.	Asbesto gamyba					
3.3.	Stiklo gamyba					
3.4.	Mineralinių medžiagų lydimas					
3.5.	Keraminių gaminių gamyba					
4.	Cheminės medžiagos					
4.1.	Organinių cheminių medžiagų gamyba					
4.2.	Neorganinių cheminių medžiagų gamyba					
4.3.	Trąšų gamyba					
4.4.	Augalų apsaugos produktų ir (arba) biocidų gamyba					
4.5.	Farmacijos produktų gamyba					
4.6.	Sprogmenų gamyba					
5.	Atliekos					
5.1.	Pavojingų atliekų šalinimas arba panaudojimas					
5.2.	Komunalinių atliekų deginimas					
5.3.	Nepavojingų atliekų šalinimas					
5.4.	Sąvartynai					
6.	Kita					
6.1 a)	Celiuliozės gamyba					
6.1 b)	Popieriaus ir kartono gamyba					
6.2.	Pirminis pluošto arba tekstilės apdorojimas arba dažymas					
6.3.	Kailių ir odų rauginimas					
6.4 a)	Skerdyklos					

Kodas	Pagrindinė įrenginyje vykdomos veiklos rūšis, kaip nustatyta Direktyvos 2008/1/EB I priede	1. Įrenginių skaičius	2. Įrenginių, kuriems eksploatuoti išduotas visas Direktyvos 2008/1/EB nuostatas atitinkantis leidimas, skaičius	3. Esminių pakeitimų, atliktų per ataskaitinį laikotarpį neturint pagal Direktyvos 2008/1/EB 12 straipsnio 2 dalį išduoto leidimo, skaičius	4. Įrenginių, kuriems eksploatuoti išduotų TIPK leidimų sąlygos per ataskaitinį laikotarpį buvo peržiūrėtos pagal Direktyvos 2008/1/EB 13 straipsnį, skaičius	5. Įrenginių, kuriems eksploatuoti išduoti TIPK leidimai per ataskaitinį laikotarpį buvo atnaujinti pagal Direktyvos 2008/1/EB 13 straipsnį, skaičius
6.4 b)	Maisto produktų apdorojimas ir perdirbimas					
6.4 c)	Pieno apdorojimas ir perdirbimas					
6.5.	Gyvulių skerdenų šalinimas arba perdirbimas					
6.6 a)	Intensyvus paukščių auginimas					
6.6 b)	Intensyvus mėšinių kiaulių auginimas					
6.6 c)	Intensyvus paršavedžių auginimas					
6.7.	Paviršiaus apdorojimas organiniais tirpikliais					
6.8.	Anglies arba elektrografito gamyba					
6.9.	CO ₂ srautų saugojimas (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/31/EB ⁽¹⁾)					
Iš viso						

(¹) OL L 140, 2009 6 5, p. 114.

Formos aiškinamosios pastabos

Šioje formoje pateikti duomenys grindžiami įrenginių skaičiumi ir esminių pakeitimų skaičiumi, vartojant Direktyvos 2008/1/EB 2 straipsnio 3 dalyje pateiktą termino „įrenginys“ apibrėžtį ir 2 straipsnio 11 dalyje pateiktą termino „esminis pakeitimas“ apibrėžtį.

Sąvoka „įrenginio tipas“ daroma nuoroda į pagrindinę įrenginyje vykdomos veiklos rūšį. Pildant ataskaitą, įrenginys turėtų būti priskirtas tik vienai veiklos rūšiai, net jeigu tame pačiame įrenginyje vykdoma kelių rūšių TIPK veikla.

Toliau pateikiamos išsamesnės su lentelėje prašomais pateikti duomenimis susijusios gairės ir paaiškinimai. Prašoma, kad valstybės narės lentelę užpildytų kuo išsamiau.

A. ĮRENGINIŲ SKAIČIUS ataskaitinio laikotarpio pabaigoje (2013 m. gruodžio 31 d.)

1. Įrenginių skaičius – bendras valstybėse narėse ataskaitinio laikotarpio pabaigoje eksploatuojamų TIPK įrenginių (esamų ir naujų) skaičius, nepriklausomai nuo jiems eksploatuoti išduotų leidimų statuso.
2. Įrenginių, kuriems eksploatuoti išduotas visas Direktyvos 2008/1/EB nuostatas atitinkantis leidimas, skaičius – bendras TIPK įrenginių, kuriems eksploatuoti pagal Direktyvą 2008/1/EB išduotas vienas ar daugiau leidimų (įskaitant iki TIPK sistemos nustatymo išduotus leidimus, kurie buvo peržiūrėti ir (arba) atnaujinti), skaičius, nepriklausomai nuo to, kada išduotas (-i) leidimas (-ai), ar jis (jie) dėl kokios nors priežasties buvo peržiūrėtas (-i), atnaujintas (-i) arba iš dalies pakeistas (-i) ir (arba) pratęstas jo (jų) galiojimo laikas.

Skaičiuodamos įrenginius, apie kurios turi pranešti, valstybės narės atsižvelgia į tai, ar kiekvienas įrenginiui eksploatuoti išduotas leidimas ataskaitinio laikotarpio pabaigoje atitinka TIPK direktyvos reikalavimus. Atkreipkite dėmesį, kad turi būti pateiktas įrenginių, o ne leidimų skaičius (kadangi vienam įrenginiui eksploatuoti gali būti išduoti keli leidimai ir atvirkščiai).

Nuoseklumo taisyklė. Iš bendro TIPK įrenginių skaičiaus (1) atėmus bendrą įrenginių, kuriems eksploatuoti išduotas visas Direktyvos 2008/1/EB nuostatas atitinkantis leidimas, skaičių (2) gaunamas įrenginių, kuriems eksploatuoti išduotas TIPK leidimas dėl kokios nors priežasties neatitinka visų direktyvos nuostatų (nebaigta procedūra, taikomas ne visų rūšių veiklai ir pan.), skaičius. Jei šis skaičius nelygus nuliui, reiškia, kad gali būti pažeistos Direktyvos 2008/1/EB nuostatos.

B. ESMINIAI PAKEITIMAI per ataskaitinį laikotarpį (2012 m. sausio 1 d.–2013 m. gruodžio 31 d.)

3. Esminių pakeitimų, atliktų per ataskaitinį laikotarpį neturint pagal Direktyvos 2008/1/EB 12 straipsnio 2 dalį išduoto leidimo, skaičius – esminių pakeitimų, apie kuriuos kompetentingos institucijos žino ir kuriuos veiklos vykdytojai atliko neturėdami 12 straipsnio 2 dalyje reikalaujamo leidimo, skaičius.

Jei šis skaičius nelygus nuliui, reiškia, kad gali būti pažeistos TIPK nuostatos.

C. LEIDIMŲ SĄLYGŲ PERŽIŪRĖJIMAS IR ATNAUJINIMAS per ataskaitinį laikotarpį (2012 m. sausio 1 d.–2013 m. gruodžio 31 d.)

4. Įrenginių, kuriems eksploatuoti išduotų TIPK leidimų sąlygos per ataskaitinį laikotarpį buvo peržiūrėtos pagal Direktyvos 2008/1/EB 13 straipsnį, skaičius – bendras įrenginių, kuriems eksploatuoti išduoto vieno arba daugiau leidimų sąlygos buvo peržiūrėtos pagal 13 straipsnį, skaičius.
5. Įrenginių, kuriems eksploatuoti išduotų TIPK leidimų sąlygos per ataskaitinį laikotarpį buvo atnaujintos pagal Direktyvos 2008/1/EB 13 straipsnį, skaičius – bendras įrenginių, kuriems eksploatuoti išduotas vienas arba daugiau leidimų buvo atnaujinti pagal 13 straipsnį, skaičius.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011 m. rugsėjo 21 d.

kuriuo patvirtinamas klausimynas, naudotinas teikiant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos Nr. 2000/76/EB dėl atliekų deginimo įgyvendinimo ataskaitas

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 6504)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/632/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2000 m. gruodžio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/76/EB dėl atliekų deginimo ⁽¹⁾, ypač į jos 15 straipsnį,

kadangi:

- (1) Direktyvoje 2000/76/EB reikalaujama, kad valstybės narės, naudodamos Komisijos patvirtintą klausimyną, kas trejus metus atsiskaitytų apie tos direktyvos įgyvendinimą;
- (2) Komisija patvirtino du klausimynus. Antrasis iš jų, patvirtintas Komisijos sprendimu 2010/731/ES ⁽²⁾, taikytas 2009, 2010 ir 2011 metams;
- (3) Sprendimu 2010/731/ES patvirtintas klausimynas naudotinas ataskaitoms iki 2011 m. gruodžio 31 d., todėl, atsižvelgiant į Direktyvos 2000/76/EB įgyvendinimo patirtį ir į ankstesnių klausimynų naudojimą, kitam trejų metų ataskaitiniam laikotarpiui turėtų būti parengtas naujas klausimynas. Vis dėlto Direktyva 2000/76/EB 2014 m. sausio 7 d. bus panaikinta ir pakeista 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų

(taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) ⁽³⁾, todėl naujas klausimynas turėtų būti taikomas tik dvejus metus, t. y. 2012 ir 2013 m. Siekiant aiškumo, Sprendimas 2010/731/ES turėtų būti pakeistas;

- (4) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka pagal Tarybos direktyvos 91/692/EEB 6 straipsnį sudaryto komiteto nuomonę ⁽⁴⁾,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Valstybės narės rengdamos Direktyvos 2000/76/EB įgyvendinimo ataskaitas naudojasi priede pateiktu klausimynu.

2. Pateiktinos ataskaitos apima 2012 m. sausio 1 d. – 2013 m. gruodžio 31 d. laikotarpį.

2 straipsnis

Sprendimas 2010/731/ES netenka galios 2013 m. sausio 1 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. rugsėjo 21 d.

Komisijos vardu
Janez POTOČNIK
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 332, 2000 12 28, p. 91.⁽²⁾ OL L 315, 2010 12 1, p. 38.⁽³⁾ OL L 334, 2010 12 17, p. 17.⁽⁴⁾ OL L 377, 1991 12 31, p. 48.

PRIEDAS

Klausimynas apie Direktyvos 2000/76/EB dėl atliekų deginimo įgyvendinimą*Bendrosios pastabos*

Šis trečiasis pagal Direktyvą 2000/76/EB parengtas klausimynas skirtas 2012 ir 2013 m. Atsižvelgiant į direktyvos įgyvendinimo patirtį ir pagal ankstesnius klausimynus jau gautą informaciją, šiame klausimyne daugiausia dėmesio skiriama šiuo metu įgyvendinant direktyvą valstybėse narėse vykstantiems pokyčiams ir jų daromai pažangai. Kadangi Direktyva 2000/76/EB 2014 m. sausio 7 d. bus panaikinta ir pakeista Direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų, ataskaitinis laikotarpis vietoje trejų metų yra tik dveji metai.

Siekiant užtikrinti vientisumą ir sudaryti sąlygas gautą informaciją tiesiogiai palyginti su anksčiau pateikta informacija, šis klausimynas parengtas laikantis bendro Sprendime 2010/731/ES nustatyto metodo. Jei klausimai panašūs į ankstesniame klausimyne pateiktus klausimus ir padėtis liko nepakitusi, galima daryti nuorodą į ankstesniame klausimyne pateiktus atsakymus. Jei įvyko pokyčių, jie turėtų būti aprašyti naujame atsakyme.

1. Įmonių ir leidimų skaičius
 - 1.1. Pateikite toliau nurodytą informaciją apie įmonių (suskirstytų į deginimo įmones ir bendrojo deginimo įmones), kurioms taikoma Direktyva 2000/76/EB, skaičių, joms išduotus leidimus ir leidžiamus pajėgumus:
 - a) įmonių skaičius;
 - b) leidimų, išduotų pagal 4 straipsnio 1 dalį, skaičius;
 - c) įmonių, kuriose panaudojama per deginimo procesą pagaminta šiluma, skaičius;
 - d) bendras leidžiamas atliekų apdorojimo pajėgumas, išreikštas tonomis per metus (neprivaloma).
 - 1.2. Pateikite visų įmonių, kurioms taikoma Direktyva 2000/76/EB, sąrašą, prie kiekvienos iš tų įmonių, kurių pajėgumas didesnis nei 2 tonos per valandą, ir nurodykite šią informaciją:
 - a) ar tai deginimo ar bendrojo deginimo įmonė; pastarosios atveju nurodykite įmonės tipą (cemento džiovinimo krosnis, kurą deginantis įrenginys ar kiti pramoniniai objektai, neįtraukti į Direktyvos 2000/76/EB II priedo 1 arba 2 dalis);
 - b) jei tai kietųjų komunalinių atliekų deginimo įmonė, kurios vykdo 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinamosios kai kurias direktyvas⁽¹⁾ II priede R1 kodu žymimas naudojimo operacijas, nurodykite: įmonės energijos vartojimo efektyvumą, apskaičiuotą naudojant formulę, nurodytą Direktyvos 2008/98/EB II priede prie R1 kodu pažymėtos naudojimo operacijos pateiktoje išnašoje.
2. Apibūdinkite problemas, susijusias su 3 straipsnyje pateiktomis sąvokomis, kurios nustatytos įgyvendinant Direktyvą 2000/76/EB. Pateikite konkrečią informaciją apie kiekvieną sąvoką, dėl kurios kilo problemų.
3. Ar pagal Direktyvą 2000/76/EB išduota leidimų mobiliosioms įmonėms?
4. Nurodykite bendrojo deginimo įmonėse degintų atliekų kategorijas, suskirstytas pagal bendrojo deginimo įmonių tipus (cemento džiovinimo krosnis, kurą deginantys įrenginiai ar kiti pramoniniai objektai, neįtraukti į II priedo II.1 arba II.2 dalis).

Nurodykite Europos atliekų katalogo kodus (neprivaloma).

Nurodykite šioms įmonėms leidžiamus bendrojo deginimo pajėgumus (neprivaloma).
5. Kokiam bendrojo deginimo įmonių skaičiui taikomos Direktyvos 2000/76/EB V priede nustatytos išmetamų teršalų ribinės vertės (pvz., kai bendrai deginamos neapdorotos komunalinės atliekos arba kai daugiau nei 40 % šilumos išskiriama deginant pavojingas atliekas)?

⁽¹⁾ OL L 312, 2008 11 22, p. 3.

6. Kai išduodami leidimai, kokios nuostatos taikomos:
 - a) nustatant pavojingų atliekų, kurios gali būti apdorotos, kiekį ir kategorijas?
 - b) mažiausiam ir didžiausiam pavojingų atliekų, kurios turi būti apdorotos, srautui?
 - c) leidžiamam pavojingų atliekų šilumingumo diapazonui?
 - d) teršalų, pvz., PCB, PCP, chloro, fluoro, sieros, sunkiųjų metalų, kiekio apribojimams?
7. Kokios atliekos laikomos netinkamomis tipiniams mėginims imti?
8. Ar atsižvelgiant į Direktyvos 2000/76/EB 6 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytą krosnyse naudojamų dujų degimo laiką ir temperatūrą suteikta leidimų pagal 6 straipsnio 4 dalį nukrypti nuo minėtų eksploataavimo sąlygų? Jei taip, nurodykite:
 - a) suteiktų leidimų skaičių;
 - b) jei turima duomenų, nurodykite išimčių suteikimo priežastis kai kuriais tipiniais atvejais ir nurodykite:
 - i) įmonės pajėgumą;
 - ii) ar išimtis taikoma veikiančiai įmonei, kaip apibrėžta 3 straipsnio 6 dalyje, ar naujai įmonei;
 - iii) deginamų atliekų rūšį;
 - iv) kaip užtikrinama, kad susidarancių liekanų ir juose esančių organinių teršalų kiekis nebūtų didesnis už įmonėje, kuriai netaikoma išimtis, susidarancį liekanų ir tikėtiną organinių teršalų kiekį;
 - v) leidime nurodytas eksploataavimo sąlygas;
 - vi) įmonei taikomas išmetamųjų teršalų ribines vertes.
9. Ar pagal II priedo II.1 dalį padaryta išimčių dėl bendrai deginant atliekas cemento džiovavimo krosnyse išmetamų NO_x , dulkių, SO_2 arba TOC ribinių verčių? Jei taip, nurodykite:
 - a) padarytų išimčių skaičių;
 - b) jei turima duomenų, nurodykite išimčių suteikimo priežastis kai kuriais tipiniais atvejais ir nurodykite:
 - i) įmonės pajėgumą;
 - ii) ar išimtis suteikta veikiančiai ar naujai įmonei (atsižvelgiant į Direktyvos 2000/76/EB 20 straipsnio 3 dalį);
 - iii) bendrai sudegintų atliekų rūšį;
 - iv) įmonei taikomas išmetamųjų teršalų ribines vertes;
 - v) kitas leidime nurodytas eksploataavimo sąlygas.
10. Ar deginimo įmonių ir bendrojo deginimo įmonių į orą išmetamiems teršalams taikomos ribinės vertės skiriasi nuo nustatytųjų II arba V priede? Jei taip ir jei turima duomenų, nurodykite:
 - a) kokioms įmonėms jos taikomos, pvz., deginimo ar bendrojo deginimo įmonėms (pastarųjų atveju nurodykite įmonės tipą);
 - b) kurios iš šių įmonių naujos arba veikiančios;
 - c) teršalus, kurioms taikomos ribinės vertės, ir nustatytas ribines vertes;

- d) šių ribinių verčių taikymo priežastis;
- e) šių teršalų išmetimo stebėsenos tvarką (ar vykdoma nuolatinė ar nenuolatinė stebėseną (pastarosios atveju nurodykite stebėsenos dažnumą)).
11. Kaip Direktyvos 2000/76/EB IV priede išvardytų teršalų atveju nustatomos dujų valymo įrenginių nuotekose į vandens telkinius esančių išmetamųjų teršalų ribinės vertės? Nurodykite atvejus, kai minėtoms taršiosioms medžiagoms taikomos ne IV priede nurodytos išmetamųjų teršalų ribinės vertės.
12. Jei išmetamųjų teršalų ribinės vertės nustatytos ne tik IV priede nurodytiems teršalams, bet ir kitiems į vandenį išleidžiamiems teršalams:
- a) kurioms įmonėms jos taikomos (pvz., deginimo ar bendrojo deginimo, naujoms ar veikiančioms įmonėms)?
- b) kokiems teršalams jos taikomos ir kokios ribinės vertės nustatytos?
- c) kodėl šios ribinės vertės taikomos?
13. Kokie nuotekų eksploataciniai kontroliniai parametrai (pH, temperatūra, srautas ir pan.) nustatyti leidimų išdavimo procese?
14. Kokių priemonių imtasi siekiant pagal 8 straipsnio 7 dalį užtikrinti dirvožemio, paviršinio vandens arba požeminio vandens apsaugą?
15. Kokie kriterijai taikomi siekiant užtikrinti reikiamą talpyklos, naudojamos vandeniui patikrinti ir prireikus išvalyti prieš šalinimą, dydį?
16. Kokių bendrų priemonių imtasi siekiant sumažinti deginimo arba bendrojo deginimo įmonėse vykstančių degimo procesų liekanų kiekį ir kenksmingumą?
17. Ar leidime nurodyti į orą išmetamų teršalų ir proceso eksploatacijos parametrų matavimo reikalavimai atitinka 11 straipsnio 2 dalyje nustatytus reikalavimus? Jei ne, pateikite informacijos ir nurodykite:
- a) priežastis, dėl kurių nukrypa nuo 11 straipsnio 2 dalies, darant nuorodą į 11 straipsnio 4–7 dalyse nurodytas galimybes taikyti leidžiančias nukrypti nuostatas;
- b) susijusius teršalus arba parametras ir nustatytus matavimo reikalavimus.
18. Ar leidime nurodyti į vandenį išleidžiamų teršalų matavimo reikalavimai atitinka 11 straipsnio 14 ir 15 dalyse nustatytus reikalavimus? Jei ne, pateikite informacijos ir nurodykite:
- a) priežastį, dėl kurios nukrypa nuo 11 straipsnio 14 ir 15 dalių;
- b) susijusius teršalus arba parametras ir nustatytus matavimo reikalavimus.
19. Kokių priemonių imtasi leidimų išdavimo procese siekiant užtikrinti atitiktį šioms nuostatomis dėl teršalų, išmetamų į orą:
- a) 11 straipsnio 8 daliai;
- b) 11 straipsnio 9 daliai;
- c) 11 straipsnio 11 daliai;
- d) 11 straipsnio 12 daliai;
- e) 11 straipsnio 10 dalyje nustatyti reikalavimų laikymosi tvarkai.
20. Kokių priemonių imtasi leidimų išdavimo procese, siekiant užtikrinti atitiktį šioms nuostatomis dėl teršalų, išleidžiamų į vandenį:
- a) 11 straipsnio 9 daliai;
- b) 11 straipsnio 16 dalyje nustatyti reikalavimų laikymosi tvarkai.

21. Aprašykite visas parengtas oficialias rekomendacijas dėl patvirtinto vidutinio per dieną išmetamų teršalų kiekio nustatymo (11 straipsnio 11 dalis). Jei įmanoma, pateikite interneto nuorodą.
 22. Kokia tvarka kompetentingai institucijai pranešama apie išmetamųjų teršalų ribinės vertės nesilaikymą?
 23. Kokių priemonių imtasi siekiant užtikrinti visuomenės dalyvavimą leidimų (naujų ir (arba) atnaujinamų) išdavimo procese? Pateikite išsamos informacijos bent šiais klausimais:
 - a) kuri valdžios institucija informuoja visuomenę apie paraiškas gauti leidimą;
 - b) kokį laikotarpį visuomenė gali teikti pastabas;
 - c) kuri valdžios institucija informuoja apie galutinį sprendimą.
 24. Dėl galimybės susipažinti su informacija vykstant leidimų išdavimo procesui:
 - a) ar yra su aplinkosaugos aspektais susijusios informacijos, kuri viešai neskelbiama arba iš dalies skelbiama paraiškoje, per sprendimo priėmimo procesą, o vėliau leidime? Jei taip, nurodykite, kokia tai informacija;
 - b) jei galima išsamiai arba iš dalies susipažinti su tokiais duomenimis, nurodykite, ar tokia informacija teikiama nemokamai, o jei ne, nurodykite taikomo mokesčio dydį ir kokiomis aplinkybėmis šie mokesčiai taikomi.
 25. Kokių priemonių imtasi, kad deginimo ir bendrojo deginimo įmonių, kurių nominalusis pajėgumas yra dvi ar daugiau tonų per valandą, operatoriai kompetentingai institucijai teiktų metines įmonės veiklos ir stebėsenos ataskaitas?
 26. Jei teikiama metinė ataskaita:
 - a) kokia informacija joje pateikiama?
 - b) kaip su tokia ataskaita gali susipažinti visuomenė?
 27. Kaip apie deginimo arba bendrojo deginimo įmones, kurių nominalusis pajėgumas mažesnis nei dvi tonos per valandą, sužino visuomenė?
 28. Pagal kokias leidime nustatytas nuostatas kontroliuojama deginimo ar bendrojo deginimo įmonės veikla avarinėmis eksploatavimo sąlygomis (pvz., teršalų mažinimo arba stebėsenos įrenginių sustabdymo, sutrikimų arba gedimų atvejais)?
 29. Koks ilgiausias laikotarpis, kurį avarinėmis eksploatavimo sąlygomis prieš įmonei nutraukiant darbą gali vykti deginimo arba bendrojo deginimo procesai:
 - a) ilgiausias laikotarpis, per kurį leidžiama viršyti išmetamųjų teršalų ribines vertes;
 - b) didžiausia bendra metinė laikotarpių, per kuriuos viršijamos išmetamųjų teršalų ribinės vertės, trukmė.
 30. Kitos pastabos.
-

2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT